

<b>SERVICES</b>	
Abonnements	18
Administratif aux États-Unis	18
Administratif en France	21 25
Cartes	18
Indulgences	17
Notes et communications	17
Publicité	17
Spécialités	18

<b>TÉLÉMATIQUE</b>	
• Les numéros de la semaine	à
• Les numéros de la semaine	à
• Les numéros de la semaine	à
• Les numéros de la semaine	à
• Les numéros de la semaine	à
• Les numéros de la semaine	à
• Les numéros de la semaine	à
• Les numéros de la semaine	à
• Les numéros de la semaine	à
• Les numéros de la semaine	à

## La guerre du Golfe La pression irakienne s'accroît sur tout le front

Le régime irakien a annoncé le mardi 12 juillet, au nom du chef d'état-major Saddam Hussein, le retrait de ses troupes de la frontière d'Al-Fao, au sud du front, près de la ville de Fao. Cette décision a été immédiatement contestée par les forces du régime irakien, qui ont déclaré que le retrait était un acte de faiblesse et qu'ils étaient prêts à continuer la guerre. Les troupes irakiennes ont été observées se rassemblant à nouveau dans la région.

## La révolte en Cisjordanie et à Gaza Deux jeunes Palestiniens été tués par l'armée israélienne

Deux jeunes Palestiniens ont été tués par l'armée israélienne lors d'une manifestation à Gaza le mardi 12 juillet. Les victimes étaient des étudiants de l'université de Gaza. La manifestation était organisée en soutien à la libération de la Terre Sainte et a été réprimée par les forces israéliennes. Les autorités israéliennes ont déclaré qu'il s'agissait d'actes de violence et que les manifestants devaient être dispersés. Les Palestiniens ont accusé l'armée israélienne d'avoir ouvert le feu sans raison valable.

### NEUBAUER

VOUS PROPOSE  
votre 405 SR  
à la livraison immédiate  
avec l'intérieur en cuir  
GRATUIT

### NEUBAUER

à la France 3320 ST-BENOIS  
Chassagnan 7500 PARIS 20

## Escalade en Arménie

Un nouveau degré a été franchi dans l'escalade de la tension en Transcaucasie soviétique avec le vote quasi unanime, par les députés du Haut-Karabakh, d'une motion proclamant unilatéralement le rattachement de leur région à l'Arménie. Comme il était à prévoir, cette décision a été aussitôt déclarée « nulle et non avenue » par les autorités d'Azerbaïdjan, qui l'estiment contraire aussi bien à la Constitution de leur République qu'à celle de l'URSS. Il est vrai qu'il y a plusieurs manières d'interpréter cette Constitution. Les Arméniens, y compris leurs représentants officiels tels que le « ministre des affaires étrangères » d'Erevan, fondent leur revendication sur l'article 70, qui se réfère au « principe de libre autodétermination » des nations dans le cadre de l'Union soviétique. Selon eux, ce droit est imprescriptible et n'a pas à faire l'objet de négociations.

N'est-ce pas d'ailleurs ce que reconnaissait la Constitution « soviétique » de 1936, qui allait jusqu'à autoriser les Républiques fédérées à faire sécession de la Fédération et à se proclamer indépendantes ? Cette disposition - totalement théorique, bien entendu, du temps du « Petit Père des peuples » - avait été retirée de la Constitution « bréjnévienne » de 1977. Mais le statut de « région autonome » reconnu au Haut-Karabakh devrait tout de même, si les mots ont un sens, permettre à ses habitants de disposer de leur sort.

Les dirigeants de l'Azerbaïdjan se fondent sur le contraire sur l'article 78 de la Constitution, qui exige l'accord de tous les intéressés pour procéder à une modification des frontières des Républiques soviétiques. Leur point de vue a été soutenu par Moscou, y compris par M. Gorbatchev, qui, dans son rapport devant la récente conférence du parti, a souligné tout redécoupage territorial et même refusé de citer une seule fois le cas du Haut-Karabakh. La solution sera-t-elle trouvée dans une révision de la Constitution soviétique ? C'est ce qu'espère le nouveau chef du parti en Arménie, mais il a peu de chances d'être entendu dans l'immédiat. La reprise de l'agitation en Transcaucasie est une conséquence directe de la déception provoquée par les maigres résultats de la conférence de Moscou en matière de relations interethniques, et pas seulement sur le problème arménien.

Ainsi, une bonne partie des demandes souvent audacieuses présentées par l'Estonie (autonomie financière, réforme de la planification dans un sens beaucoup plus conforme aux intérêts nationaux, limitation de la russification démographique et linguistique, etc.) n'ont pas été reprises dans la résolution « ad hoc » adoptée par la conférence, ou n'ont été mentionnées que d'une manière très atténuée. Une session plénière du comité central devrait se pencher sur la « question nationale » dans les prochains mois, mais l'on ne voit pas très bien à ce stade en quoi elle pourrait innover.

M. Gorbatchev a raison de penser que la reprise de l'agitation est un danger pour la « perestroïka ». Mais il est non moins vrai que cette dernière ne se prouve qu'en marchant.

(Lire nos informations page 9)

## Le « ticket » démocrate pour l'élection américaine M. Dukakis fera équipe avec un conservateur texan

Après des semaines de tergiversations et de calculs minutieux, le candidat démocrate à l'élection présidentielle américaine, M. Michael Dukakis, a finalement choisi comme coéquipier sur le « ticket » de son parti le sénateur du Texas Lloyd Bentsen. Choix semble-t-il purement « stratégique », M. Bentsen étant aussi conservateur que M. Dukakis est libéral. Cette décision rassure l'appareil du parti. Mais elle est aussi un affront évident au pasteur noir Jesse Jackson, dont le charisme et l'efficacité avaient dominé les « primaires » démocrates.



Lire page 4 Article de JAN KRAUZE.

## Un entretien avec M. Jean-Pierre Chevènement « La France, promesse d'une Europe de la défense »

A Luxeuil, où il s'est fait présenter, le mardi 12 juillet, les Mirage 2000-N armés d'un missile nucléaire préstratégique, M. Mitterrand a annoncé la convocation d'un conseil de défense pour examiner, le 20 juillet, le calendrier d'exécution de la programmation militaire 1987-1991. « La priorité est à l'éducation nationale, a-t-il dit, même si la nécessité militaire n'est pas méconnue. Le déroulement de cette loi de programmation doit se poursuivre. » Concernant une éventuelle collaboration avec le Royaume-Uni sur un missile nucléaire aéroporé, le chef de l'Etat a déclaré : « Pourquoi pas ? Cela pourrait être souhaitable. C'est une voie sur laquelle il faudrait pouvoir s'engager. » Dans l'entretien qu'il a accordé au Monde, M. Chevènement considère que le Mirage 2000-N, armé de son missile nucléaire aéroporé, contribue à l'émergence d'un concept européen de défense.

« A plusieurs reprises, vous avez indiqué que la loi de programmation militaire 1987-1991 devrait être appliquée puisqu'elle était la loi de la République approuvée par le Parlement à une très large majorité. Cela veut-il dire qu'elle ne sera pas révisée à la baisse et que tous les engagements de programmes d'armements (nucléaires, chimiques et classiques) qu'elle contient seront tenus malgré le coût de l'ensemble de ces investissements ? » - L'effort d'équipement de nos forces armées répond à un concept de défense et s'inscrit naturellement dans le long terme. Entre la conception d'une arme et son retrait du service, il n'est pas rare qu'un demi-siècle s'écoule. Le temps de la défense est par excellence celui de la longue durée. C'est ainsi que la défaite de 1940 s'inscrit dans les choix stratégiques effectués dans les années 20 (la ligne Maginot).

« La loi de programmation militaire votée en 1987 repose sur des « maquettes » d'armées à l'horizon d'une quinzaine d'années correspondant à l'analyse qu'on peut faire des menaces pesant sur la liberté de la France. Tel est en effet le sens du projet politique qui sous-tend notre effort de défense. La première

priorité de la loi est le maintien de notre capacité de dissuasion, qui est la clé de voûte de notre défense : comme l'a dit le président de la République, « notre but n'est pas de gagner la guerre mais de l'empêcher ».

« Mais il ne faut pas que notre dissuasion puisse être contournée par quelque côté : d'où l'effort engagé pour moderniser nos forces conventionnelles sur terre, sur mer et dans les airs, ce qui, en maints domaines, implique un véritable saut technologique. »

Propos recueillis par JACQUES ISNARD.

(Lire la suite page 11.)

## Prélèvements sur la fortune et revenu minimum Les centristes veulent « tester » l'ouverture lors du débat sur l'impôt de solidarité

Le gouvernement devait adopter, au conseil des ministres du 13 juillet, deux projets de loi importants. L'un prévoit d'instituer un « impôt de solidarité sur la fortune » (ISF), l'autre de créer un revenu minimum d'insertion. Le débat sur l'ISF qui aura lieu à l'automne au Parlement sera aux yeux des centristes un « test de l'ouverture ». C'est ce qu'a déclaré, le 12 juillet, M. Pierre Méhaignerie, au nom du groupe de l'Union du centre (UDC), qu'il préside. Le gouvernement doit « choisir » entre le soutien des centristes et celui des communistes. « Nous allons voir de quel côté il penche. »

L'enquête que nous publions ci-dessous explique les difficultés de l'insertion à la lumière de l'expérience des départements qui l'ont mise en œuvre.

### Les thérapies de la pauvreté

avantages d'une superficie et d'une population assez restreintes (cent trente-cinq mille habitants, dont la moitié pour le chef-lieu) et d'une communauté de vues entre les collectivités locales qui dépasse l'appartenance au même parti, voire au même courant du PS ? N'est-il pas le seul à verser ce revenu, « à guichets ouverts » : le budget 1988, fixé à 9 millions de francs, vient d'être révisé à 11 millions, qui ne suffiront d'ailleurs peut-être pas.

## L'attentat contre le « City-of-Poros » Sur une piste palestinienne

L'enquête sur l'attentat commis à bord du navire de croisière grec « City-of-Poros » progresse difficilement mais semble s'orienter vers une piste palestinienne. Trois hommes et une femme, qui étaient en possession de passeports de pays arabes, sont recherchés par la police.

ATHÈNES  
de nos envoyés spéciaux

C'est la Grèce qui était visée. Quarante-huit heures après l'attentat contre le City-of-Poros qui a fait 11 morts et 98 blessés (dont 24 sont toujours hospitalisés), c'est le sentiment général à Athènes, où l'on estime que cette affaire pourrait être consécutive à une opération de chantage sur le gouvernement grec qui aurait mal tourné. Malgré de nombreux points d'interrogation, une chose est sûre : le lien entre l'explosion de la voiture piégée qui a tué ses deux occupants près de l'embarcadere du Trocadero d'où était parti le bateau et la tuerie sur le navire.

La voiture bourrée d'explosifs - du pentrite selon une source policière - a sauté quelques heures avant l'attentat sur le bateau. Selon l'hypothèse la plus couramment envisagée, les terroristes auraient projeté de prendre le bateau et ses passagers en otages pour exiger du gouvernement grec la libération de Mohamed Rachid, arrêté à Athènes le 30 mai pour usage de faux passeport, mais dont les Etats-Unis réclament l'extradition.

Mohamed Rachid, un Palestinien, est recherché aux Etats-Unis pour un attentat à l'explosif contre un avion de la PANAM à Hawaï en 1982. Une commission de juges d'appel devait se réunir le mercredi 13 juillet dans la capitale grecque pour se prononcer sur la demande d'extradition déjà refusée une première fois.

FRANÇOISE CHIPAUX et THÉODORE MARANGO.

(Lire la suite page 9.)

### L'organisation de l'Elysée La nouvelle panoplie du président. PAGE 10

### Rebondissement de l'affaire Michel Droit M. de Chaisemartin, principal collaborateur de M. Hersant, inculpé de corruption. PAGE 21

### Chronique de 1789 La chute de Loménie de Brienne. PAGE 2

### Le Monde

### ARTS ET SPECTACLES

- Avignon : « Pinton », une création de Philippe Manouy.
- « Armida » à Aix-en-Provence. ■ Holbein le Jeune à Bâle.
- Clichés du XIX<sup>e</sup> siècle à Orsay et au CNP.

Pages 13 à 15

Le sommaire complet se trouve en page 28

# BIENVENUE DANS UN MONDE DE PROGRES, D'INNOVATION, D'AVENIR.

**RHÔNE-POULENC**

NEUBAUER

M 0147-07140-4.50 F

3790142004500 07140



# 3. La chute de Brienne



## La première réunion de la commission maghrébine

### L'Algérie n'est pas favorable à une union politique avec la Libye

ALGER  
de notre correspondant

Chargée de « mettre en œuvre les moyens nécessaires à l'adoption du Grand Maghreb », la commission de « réflexion, d'animation et de coordination » devait se réunir, pour la première fois, le mercredi 13 juillet, dans la capitale algérienne. Elle avait été créée lors du sommet des cinq chefs d'Etat du Maghreb, le 10 juin à Alger.

De source algérienne, on indique que cette réunion de la commission est plus destinée à établir « une méthodologie commune pour la construction de l'ensemble maghrébin » qu'à traiter de problèmes spécifiques. La commission pourrait être amenée à se réunir régulièrement par rotation dans les capitales des cinq pays voisins.

La première réunion intervient un lendemain de la visite en Libye du premier ministre tunisien, M. Hedi Baccouche, qui a rencontré, à Syrte, le colonel Kadhafi, et une semaine après la signature, à Rabat, d'un accord de coopération entre le Maroc et l'Algérie. La normalisation entre les deux pays est maintenant effective deux mois après la reprise des relations diplomatiques, le 16 mai.

Cette réunion a lieu également une quinzaine de jours après la visite en Algérie du commandant Djalloul, le numéro deux de l'Etat libyen, au terme de laquelle un communiqué diffusé par l'Agence officielle Algérie Presse Service (APS) évoquait, à nouveau, l'union entre l'Algérie et la Libye et l'indispensable consultation préalable des masses populaires. En fait, il s'agit aujourd'hui de rendre public le document de travail proposé à l'examen des directions politiques des deux pays, l'an passé, après la visite du commandant Djalloul.

Apparemment entré pendant un an, ce texte, articulé autour de l'intégration économique et de la

création de structures étatiques de coordination présidées alternativement par chacun des chefs d'Etat, est ressorti des cartons après le sommet maghrébin. Etait-il temps de faire un geste en direction du colonel Kadhafi pour le remercier d'avoir participé aux deux sommets arabe et maghrébin du mois de juin et le maintenir en bonnes dispositions d'esprit pour la présente réunion? Tousjours est-il que la position algérienne ne semble pas avoir varié: l'unité fondée sur la complémentarité économique que l'union politique pure et simple comme la prône le « Guide » de la révolution libyenne.

#### Texte soumis à référendum

Soumettre le texte à la consultation des masses et l'enrichir ne signifie pas autre chose que d'organiser des débats populaires dans l'esprit de ceux qui avaient précédé l'enrichissement de la Charte nationale algérienne au deuxième semestre de 1985. Selon cette logique, il devrait être tenu compte de l'opinion des citoyens, et le texte serait reformulé avant d'être finalement soumis à référendum, ce qui ne pourrait, de toute évidence, intervenir au mois de septembre comme le précisait le communiqué de l'APS.

Car cette année s'achèvera sur le sixième congrès du parti, qui désignera son secrétaire général, candidat unique à la présidence de la République lors d'un scrutin au début 1989. Toutes les énergies politiques sont tendues vers cette échéance. Il paraît impossible d'en distraire une partie pour organiser deux consultations populaires, l'une nationale, l'autre régionale. Alger, qui milite maintenant ostensiblement pour le consensus maghrébin, doit continuer de composer avec toutes les susceptibilités. Celle du colonel Kadhafi exige une attention particulière.

FREDERIC FRITSCHER.

## Après ses nouvelles victoires militaires

### L'Irak renouvelle ses conditions pour une paix avec l'Iran

Après la « libération totale » de la région de Zoubaidate dans le sud-est de l'Irak, le mardi 12 juillet, par l'armée irakienne et le retrait des forces iraniennes le même jour de la ville kurde de Halabja, Bagdad a renouvelé ses conditions pour une paix avec l'Iran, en menaçant de continuer à porter des coups « sévères » au régime de Téhéran si celui-ci refuse de mettre fin à la guerre. L'état-major de Bagdad a rappelé à cette occasion les cinq conditions plusieurs fois posées par le président Saddam Hussein pour une telle paix, ajoutant que le régime irakien « n'a désormais plus qu'à accepter ces conditions ».

A Téhéran, le commandement général iranien avait indiqué, mardi, que ses forces armées avaient « jugé bon » de se retirer de Halabja « en raison des circonstances critiques actuelles ». Peu après, le gouvernement irakien, dans un communiqué lu à la radio de Téhéran, affirmait que ce retrait était le résultat d'« un plan réfléchi du commandement général afin de mobiliser les forces pour la défense des régions vitales du territoire » en soulignant que les tout prochains mois seront décisifs pour la « défense sacrée » du pays contre le « monde des infidèles ». Le communiqué ajoute que « les forces d'oppression internationales, en particulier les Etats-Unis et la réaction régionale, qui considèrent la révolution islamique comme une épine dans leurs yeux, ont mobilisé tous leurs moyens pour nous faire capituler ».

#### L'affaire de l'Aïrbus iranien

Aux Nations unies, le Conseil de sécurité de l'ONU a ajourné à jeudi l'ouverture, prévue mardi après-midi, de ses travaux sur l'affaire de l'Aïrbus iranien abattu il y a dix jours dans le golfe Persique par la marine américaine. Un nouveau document a été versé au dossier de cette affaire, avec la reconnaissance officielle par le Pentagone du fait que l'Aïrbus ne descendait pas vers le croiseur *Vincennes*, contrairement à ce que les autorités militaires américaines avaient d'abord affirmé. Le Pentagone accepte désormais les informations fournies par deux navires de guerre américains qui se trouvaient près du *Vincennes* lors du drame et qui ont rapporté que l'avion iranien avait un vol soit ascendant soit horizontal.

Un nouvel incident a opposé, mardi, Américains et Iraniens dans les eaux du Golfe. Deux hélicoptères de la marine américaine ont échangé des tirs avec deux vedettes iraniennes qui attaquaient un pétrolier panaméen, l'*Universal Monarch*, dans le centre du golfe Persique. Selon le Pentagone, l'incident est demeuré sans suite, les hélicoptères n'ayant pas subi de dégâts. On ignore si les vedettes iraniennes ont été touchées. — (AFP.)

L'état-major irakien a une fois de plus énuméré ses conditions, formulées pour la première fois en août 1986: retrait total et inconditionnel de l'armée iranienne du territoire irakien; échange des prisonniers de guerre; droit de l'Irak de profiter entièrement des eaux du Chatt el Arab et de celles du Golfe et obligation pour l'Iran de se comporter d'une manière positive et responsable vis-à-vis des pays arabes du Golfe; signature d'un traité de paix et de bon voisinage; non-ingérence dans les affaires intérieures pour que tous les pays de la région, y compris l'Irak et l'Iran, vivent en paix, dans le respect de leurs choix politiques respectifs.

L'Irak a annoncé d'autre part que son armée occupe « provisoirement » une zone de 4 000 kilomètres carrés en territoire iranien, à la suite de son offensive qui a permis, mardi, la libération totale de la région de Zoubaidate. Le directeur du département politique du ministère irakien de la défense, M. Abdel Jabbar Mohsen, a affirmé dans une conférence de presse que les forces irakiennes avaient pénétré, « pour des raisons techniques », de 40 kilomètres en profondeur dans le territoire iranien sur un front de 100 kilomètres, mais envisageant de se retirer dans quelques jours. M. Abdel Jabbar a d'autre part confirmé le retrait des troupes irakiennes de la localité kurde de Halabja, mais a précisé qu'elles étaient toujours installées « dans la région surplombant cette localité ».

# Etranger

## AFRIQUE DU SUD

### L'exécution des « six de Sharpeville » est reportée « sine die »

JOHANNESBURG  
de notre correspondant

Le ministre de la justice, M. Kobie Coetsee, a annoncé, dans un communiqué rendu public le mardi 12 juillet, que l'exécution des « six de Sharpeville », fixée au 19 juillet, était reportée sine die. Cette nouvelle suspension permettra à ces cinq hommes et à cette femme d'utiliser toutes les voies de recours possibles à leur disposition », précise le communiqué.

Après le refus de la Cour suprême de Pretoria de rouvrir leur procès, le 13 juin, la défense avait interjeté appel de cette décision, le 4 juillet. Le président de cette juridiction ne pouvant se prononcer avant l'expiration du sursis à exécution, les autorités judiciaires en ont donc accordé un nouveau, illimité, le troisième en quatre mois.

Les six condamnés devaient normalement être exécutés le 17 mars dernier pour le lynchage d'un conseiller municipal le 3 septembre 1984, le premier jour de la révolte dans les townships. Ils avaient obtenu, in extremis, un report d'un mois après que la défense ait fait valoir que l'un des témoins à charge

s'était rétracté et que ses accusations avaient été obtenues sous la menace de la police. La demande de réouverture du dossier avait alors permis aux « six de Sharpeville » de bénéficier d'un nouveau sursis jusqu'à ce que la Cour suprême se prononce, ce qu'elle fit le 13 juin en rejetant la requête. Elle avait donc fixé une nouvelle date pour la pendaison, le 19 juillet.

Désormais, il faudra attendre que le président de la cour d'appel se prononce à son tour. En cas de nouveau refus, les avocats des six condamnés pourront adresser une dernière requête au chef de l'Etat, qui pourra soit saisir la justice, s'il estime qu'il y a des éléments nouveaux qui motivent un réexamen de l'affaire, soit commuer la sentence. Le président Pieter Botha avait, une première fois, refusé de faire usage de son droit de grâce.

Si les « six parloies », comme les ont appelés certains mouvements anti-apartheid, bénéficient, une fois encore, d'un nouveau répit, ils n'ont pas définitivement échappé à la potence. Leur sort ne sera connu qu'au terme de la procédure judiciaire qui prendra sans doute plusieurs mois.

MICHEL BOLE-RICHARD.

Plus de ségrégation dans les trains de banlieue sud-africains. — Après une première expérience tentée il y a six semaines au Cap, les autorités ont décidé de mettre un terme à toute discrimination raciale dans les trains de banlieue circulant dans les quatre provinces d'Afrique du Sud. Toutefois, ces nouvelles mesures ne s'appliqueront pas aux trains de grande ligne. « Le temps est venu, a dit le responsable des transports en commun, d'effacer tous ces symboles discriminatoires. » Cette réforme a suscité la colère de l'extrême droite.

ANGOLA : M. Savimbi en Allemagne fédérale. — Le chef de l'Union nationale pour la libération totale de l'Angola (UNITA), M. Jonas Savimbi, en visite en Allemagne fédérale, a été reçu, le lundi 11 juillet, à Munich, par le président de l'Union chrétienne sociale (CSU), M. Franz-Joseph Strauss, puis à Bonn par le conseiller pour les affaires étrangères du chancelier Kohl. Le chef du mouvement rebelle veut déposer une demande de visa pour le Portugal bien que les autorités de Lisbonne aient déclaré qu'il lui serait refusé. — (AFP.)

## Après l'expulsion de l'ambassadeur américain à Managua

### Washington riposte en renvoyant l'ambassadeur du Nicaragua

Comme on pouvait s'y attendre après la décision du gouvernement sandiniste d'expulser l'ambassadeur américain au Nicaragua et sept de ses collaborateurs (le Monde du 13 juillet), Washington a vivement réagi. Le président Ronald Reagan a annoncé lui-même, mardi 12 juillet, depuis la Maison Blanche, qu'il avait demandé au département d'Etat de « renvoyer l'ambassadeur [du Nicaragua] et sept « camarades » chez eux ». « Nous leur rendons la monnaie de leur pièce », a-t-il expliqué aux journalistes présents, en précisant toutefois que cette mesure ne signifiait pas pour l'instant une rupture diplomatique.

Cependant, la décision d'expulser l'ambassadeur nicaraguayen aux Etats-Unis, M. Carlos Tunnerman, reste pour l'instant largement symbolique. M. Tunnerman est en effet représentant permanent de son pays à l'Organisation des Etats américains (OEA) dont le siège est à Washington; il pourrait donc y rester à ce titre, sinon cela ne manquerait pas de soulever un épineux problème juridique.

Justifiant la colère de Washington (le secrétaire d'Etat, M. George Shultz, avait parlé la veille d'« outrage intolérable » le porte-parole du département d'Etat, M. Oakley, a déclaré, mardi, que le régime sandiniste avait « violé presque quotidiennement son engagement à démocratiser le pays », pris le 7 août 1987 lors de la signature à Guatemala du plan de paix pour l'Amérique centrale. C'était une allusion à la double offensive menée en début de semaine par les sandinistes, à la fois contre les Etats-Unis, dont ils accusent les représentants d'« ingérences flagrantes », et aussi contre l'opposition interne.

Le même jour la station de radio catholique, Radio Católica, a été fermée et le journal indépendant, la Prensa, suspendu officiellement pour une quinzaine de jours. Et, selon des informations recueillies par des diplomates américains, une quarantaine d'arrestations d'opposants auraient suivi la manifestation qui s'est tenue ce week-end à Nandadine au sud de Managua.

Ces expulsions de diplomates, qui mettent brutalement fin à une période de calme relatif dans les relations entre les Etats-Unis et le Nicaragua, coïncident également avec un regain de tension militaire entre l'armée sandiniste et les rebelles de la Contra. Deux des dirigeants de la Résistance nicaraguayenne (RN) ont déjà prêté mardi, depuis Miami, la reprise de combats. Cela paraît d'autant plus inévitable que les négociations de paix, après plusieurs rencontres prometteuses à haut niveau entre sandinistes et « contras », sont à nouveau suspendues depuis plusieurs semaines.

Soulignant l'état d'affaiblissement dans lequel se trouve la Contra, depuis qu'en février dernier le Congrès américain a rejeté toute aide militaire, M. Adolfo Calero, membre du directeur de la RN, a ainsi rejeté la responsabilité des derniers événements sur Washington « qui a été à la résistance la force dont elle avait besoin pour obliger les sandinistes à venir à la table des négociations ». C'était apporter de l'eau au moulin de la Maison Blanche, qui n'a jamais souscrit que du bout des lèvres aux accords de paix de Guatemala. Le président américain a lui-même évoqué, sans autre explication, la possibilité de « nouvelles mesures » de rétorsion à l'encontre de Managua. — (Reuters, AFP.)

(Publicité)

1789  
1989

## SALON DU CITOYEN

JUILLET 1989 PARIS



Le grand rendez-vous des Services Publics à la rencontre des Citoyens... 1989... en route vers un Etat Moderne.

Dans le cadre d'une Grande Exposition les Citoyens découvrent l'ensemble des Services Publics, les Grandes Administrations, les Institutions, les Sociétés Nationales.

La Fonction Publique change de visage.

Les Agents Publics rencontrent les Usagers.

Réalisation RELATIONS PUBLIQUES DE FRANCE 7 Bis, Place du Palais Bourbon 75007 PARIS Tél : (1) 47.53.93.16.

Demain... Le Service Public... 1989



(Publicité)

# MAIRIES DE FRANCE

# MAIRIE EXPO 88

N° 9 MAIRIES DE FRANCE est réalisé sous la responsabilité de MAIRIE-EXPO 88 sur quatre pages achetées au Quotidien Le Monde. JEUDI 14 JUILLET 1988.

## AU SERVICE DU CITOYEN

A la ville comme à la campagne, on attend tout d'un Maire. Il doit être gestionnaire, animateur et communicateur.

C'est un rassembleur et un gagnant. Il a donc toutes les qualités d'un chef d'entreprise même si certains élus trouvent la formule excessive affirmant qu'une commune n'a pas la même finalité et que ses responsables ne sont pas soumis aux mêmes sanctions.

La plupart des Maires, de grandes villes ou de petites communes, que je rencontre quotidiennement, sont convaincus que pour les prochaines Elections Municipales de mars 1989, ils seront jugés sur la qualité de leur gestion plutôt que sur leur étiquette politique.

Forts de leur bilan, ils commencent à confirmer leurs adjoints dans leur future équipe ou à proposer à d'autres administrés de participer à la vie publique locale. Etre élu Maire ou simple conseiller municipal n'est pas un métier.

Dans les grandes métropoles et les villes moyennes, les élus disposent de structures et de moyens ; il n'en est pas de même dans les 36 000 communes rurales où les problèmes sont nombreux et les moyens insuffisants.

Il existe encore aujourd'hui, en France, une démocratie locale à deux vitesses : les Maires des villes et les Maires des champs.

Le pouvoir local doit être à l'écoute des préoccupations quotidiennes des Français. C'est souvent sur les petits détails et embarras de la vie quotidienne, plus que sur les grands projets que le Maire est apprécié ou critiqué.

Le Maire des années 90 sera plus que jamais un agent économique avec des priorités : la lutte pour l'emploi, la solidarité, la fiscalité, mais aussi l'urbanisme, la sécurité, la vie associative. L'innovation a fait son entrée dans les Mairies notamment avec l'informatique. Fini aussi le temps du « tout municipal ».

Beaucoup de collectivités s'adressent désormais à des sociétés privées pour la gestion des cantines scolaires, le ramassage des ordures ménagères, la distribution de l'eau et à des institutions ou à des banques privées pour leurs problèmes financiers. L'entreprise privée apporte au service public son savoir-faire et ses compétences. Le service public local Dans l'ensemble, nos concitoyens sont satisfaits des services publics locaux plus que de la grande administration : les pompiers, les éboueurs, le service de l'état civil de leur mairie leur sont familiers. Le personnel communal est compétent et accueillant.

Le succès du Salon MAIRIE-EXPO, véritable rendez-vous professionnel pour les élus et personnels communaux avec les entreprises fournisseurs est depuis cinq ans le témoignage que la France des 36 577 communes prend très au sérieux le pouvoir local au service du citoyen qui est aussi un contribuable et un électeur.

Alain TRAMPOGLIERI  
Commissaire général de MAIRIE EXPO



A l'occasion de la Fête Nationale du 14 juillet, RELATIONS PUBLIQUES DE FRANCE a en le plaisir d'associer ces entreprises citoyennes à cette édition du quotidien Le Monde :

**UAP**  
N° 1 OBLIGE

VILLE DE MARSEILLE

SOCIÉTÉ DES EAUX DE MARSEILLE

PLASTIC OMNIUM

CT

ESPACE

Bull

CREDIT LOCAL DE FRANCE

## NATIONAL LOTO

Le 21 juin 1988, la Société de la Loterie Nationale et du Loto National a inauguré le 10000<sup>ème</sup> terminal de prises de jeux Loto, Loto Sportif et Tapis Vert. Début 1989, l'ensemble du réseau, soit 13 500 points de vente, sera entièrement équipé.

- Quatrième Société de services française avec plus de 17 milliards de francs de chiffre d'affaires annuel, la S.L.N.L.N. assure, en tenant compte de son réseau de vente, l'emploi d'environ 30 000 personnes. Avec 13 500 points de vente Loto et plus de 25 000 pour les produits Loterie, la Société de la Loterie Nationale et du Loto National dispose d'un des réseaux de distribution les plus importants de notre pays. Elle est, en outre, l'une des sociétés offrant des produits grand public qui intéressent la plus vaste clientèle : près d'un adulte sur deux a joué au moins une fois au Loto dans les douze derniers mois.
- Pour assurer le traitement des jeux avec les performances et la sécurité indispensables, la Société de la Loterie Nationale et du Loto National a acquis un très haut niveau de compétence technique. Elle exploite, en effet, l'un des plus importants réseaux d'informatique français en temps réel, et le premier du monde dans le domaine des jeux, devant celui de la Californie (6 600 terminaux).
- La Société de la Loterie Nationale et du Loto National, est un partenaire privilégié de l'industrie française. Le terminal de jeu a, en effet, été conçu en collaboration avec la Compagnie de Signaux et d'Equipements Electroniques (C.S.E.E.).  
Le contrat pour la fourniture des 400 concentrateurs et des 14 000 terminaux constituant le réseau représente 800 millions de francs.

Outre les performances et la sécurité qu'il assure, ce système permettra de créer de nouveaux jeux rapides et adaptés au marché des loisirs comme aux aspirations des joueurs qui, pour l'ensemble des jeux de la Société de la Loterie Nationale et du Loto National, sont de l'ordre de 20 millions par an.

Société de la Loterie Nationale et du Loto National

# “JE ME REPOSE SUR EUX”



Imaginez un instant la vie sans PLASTIC OMNIUM.  
Vous préférez ne pas y penser ?  
Alors aucun doute, vous ne pouvez déjà plus vous passer de son "SYSTEME P-VILLES PROPRES", qui permet d'assurer, d'une manière économique, la collecte mécanisée des ordures ménagères dans votre Commune ou votre Syndicat. Vous n'oubliez pas non plus de vous priver de la qualité de son SERVICE implanté sur tout le territoire, ni de son EXPERIENCE irremplaçable de LEADER.  
Votre ville est propre. La qualité de vie de vos concitoyens améliorée. Votre esprit tranquille. Bref, la vie est belle avec PLASTIC OMNIUM.

**PLASTIC OMNIUM**  
64, Rue de S. Mai 1945  
92000 NANTERRE  
TEL : 47.29.88.44

MAIRIES DE FRANCE  
**MAIRIE-EXPO 88**

**La Fondation Nationale pour la Prévention des Risques Naturels**

La proclamation des résultats du concours organisé en 1987 par la Fondation a eu lieu l'année dernière à Toulouse dans le cadre de MAIRIE-EXPO.

Plus d'une centaine de communes ont participé à ce concours dont le prix de 250 000 F versé par la Caisse Centrale de Réassurance a été décerné à Alexandre UGO, Maire de LA ROQUETTE SUR VAR dans les Alpes Maritimes.

Des mentions spéciales ont été, en outre, attribuées aux communes de SAINT SAULVES dans le Nord, LAMBESC dans les Bouches du Rhône et SAINTE EGREVE dans l'Isère.

La première « Marianne d'Or » de la prévention des risques naturels a été attribuée à la Ville de NANCY dans la Meurthe et Moselle ainsi que des mentions spéciales aux villes de GIVORS dans le Rhône et MONTPELLIER dans l'Hérault.

**Création à NANCY de la première banque de données des Risques Naturels.**

Aujourd'hui la municipalité de NANCY, dont le Maire est André ROSSINOT, est prête, en collaboration avec les universitaires nancéens concernés, à étudier l'hébergement sur les installations dont dispose la ville, d'une banque de données des risques naturels dont la Fondation serait le maître d'ouvrage.

Cette année encore une « Marianne d'Or » récompensera une action en matière de prévention des Risques Naturels.

Contact : Olivier MEYER, Secrétaire Général  
Tél. : (1) 40.54.28.00.

**Le Conseil Régional Provence-Alpes-Côte d'Azur présent à Mairie-Expo...**

Provence-Alpes-Côte d'Azur... Une région...

913 communes : Saint Vêran, le plus haut village d'Europe, mais aussi Marseille, technopole régionale aux multiples facettes... Région, Commune.

Des compétences spécifiques au service d'un même objectif partagé : le mieux vivre des 4 058 800 habitants de Provence-Alpes-Côte d'Azur, qu'ils soient Nîçois, Toulonnais, Avignonnais ou Marseillais.

Un axe fort : la réhabilitation et la rénovation de l'habitat et de l'environnement principalement dans les centres anciens. Mais aussi, des partenariats Etat, Région, Commune en matière d'Education-Formation, d'animation culturelle ou protection de l'environnement.

Un outil privilégié de la communication entre la Région et ses 913 partenaires : Info-Maire, un périodique qui profitera de l'opportunité de Mairie-Expo pour présenter son nouveau « look » et sa nouvelle périodicité.

**CIVISME ET MECENAT**

Onze « Entreprises citoyennes » surveillent notre patrimoine forestier

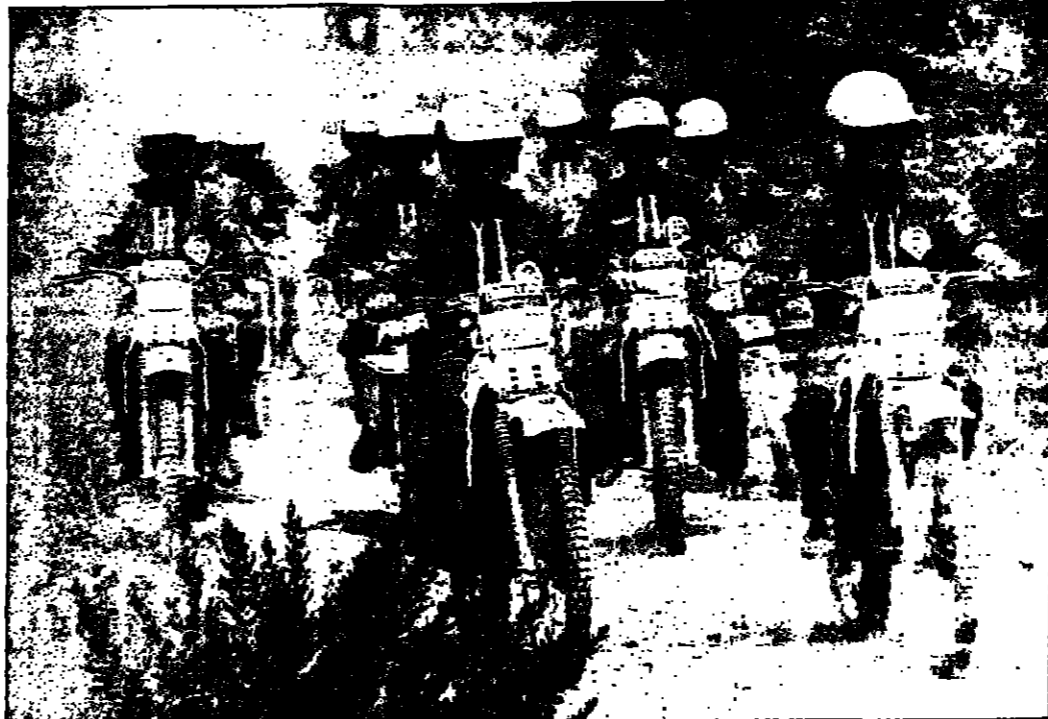
Depuis le début de l'été, 11 entreprises financent 60 % de la mission « Casques Verts » 1988. 374 000 hectares répartis dans 4 départements du Sud-Est (Bouches-du-Rhône, Haute-Corse, Var, Vaucluse) sont placés sous la surveillance de 150 jeunes garçons (chômeurs, étudiants, harkis) en liaison avec les sapeurs-pompiers professionnels.

Fumeurs impénitents, adeptes du barbecue et autres pyromanes doivent entendre raison.

Puissent ces jeunes motocyclistes casqués de vert convaincre le grand public qui reste encore à responsabiliser.

Dès 1987, le Ministre de l'Intérieur a lancé un véritable appel à la mobilisation : « la fatalité n'existe pas... un grand feu n'est jamais qu'un petit feu qu'on laisse grandir... il faut intervenir très rapidement sur les feux naissants et pour ce faire surveiller la forêt ».

Le Gouvernement a



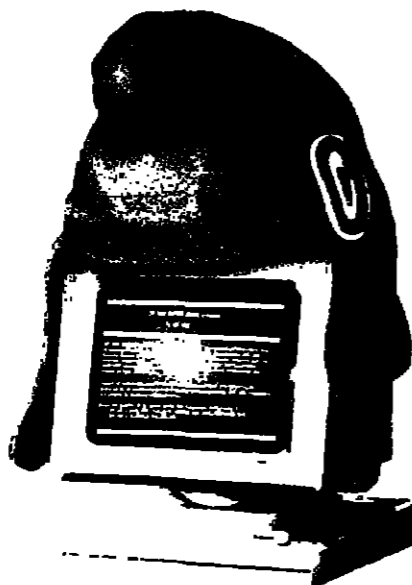
donné l'exemple et renforcé les moyens de prévention et de lutte en augmentant les crédits de 50 %. Les pompiers professionnels ou volontaires, les forestiers, les harkis, les comités communaux de forêt se sont mo-

bilisés. Les bombardiers d'eau légers et les hélicoptères ont survolé les massifs sensibles, prêts à intervenir sur chaque feu naissant. Le résultat fut encourageant : la surface détruite par le feu a diminué de 75 %.

Surveiller, éduquer les promeneurs, prévenir les imprudents, traquer les pyromanes, telle est la mission des jeunes « Casques Verts » symbole d'une saine occupation dans le cadre d'un « mécénat vert ».



**L'ADJOINT INFORMATIQUE**



- Pour les collectivités locales, un interlocuteur unique. Depuis plus de 10 ans, la SOMEI propose une palette complète de services informatiques parfaitement rodés :
  - Matériel, installation, maintenance
  - Logiciels évolutifs
  - Formation adaptée
  - Monitorat personnalisé
  - S.O.S. téléphonique
  - Financement préférentiel
- Un centre de calcul et une équipe de développement
- Equipe d'assistance aux Mairies.
- Plus de 120 mairies déjà équipées, plus de 500 logiciels déjà installés :
  - Paie, comptabilité M12, M11...
  - Gestion de personnel
  - Population, élections, Etat-Civil
  - Régie scolaire
  - C.C.A.S., Aides ménagères
  - Services techniques.

Pour vous, SOMEI Services, c'est l'assurance de trouver (enfin!) un interlocuteur - et un seul - capable de comprendre vos problèmes et d'y apporter la solution, toujours adaptée à vos besoins.



SOCIETE MEDITERRANEE D'ETUDES ET D'INFORMATIQUE  
Distributeur BERGER-LEVRAND sur PACA et Rhône-Alpes

115, rue St-Jacques 13006 MARSEILLE  
18, rue Claude-Veyron 69007 LYON  
Tél 91 01 97 87 - Tél. SOMEI 402949 Tél 72 73.46.76

**CREDIT**

**LES INVESTISSEMENTS LOCAUX ATTEIGNENT UN NIVEAU RECORD EN 1988**

Observateur privilégié des Collectivités Locales, le groupe financier Caisse des Dépôts, Crédit Local de France vient de publier ses prévisions sur la situation des finances locales en 1988.

Les finances locales, ce sont plus de 50 000 acteurs : communes et leurs groupements, départements et régions ainsi que chambres de commerce, bureaux d'aide sociale...

Face à cette multiplicité d'acteurs, la note de conjoncture de la Caisse des Dépôts publiée chaque année en juillet et novembre depuis 1984, synthétise en 15 postes leur activité.

Ce qui apparaît particulièrement frappant en 1988 est la poursuite de la croissance des investissements.

Atteignant 128 milliards de francs, les dépenses d'équipement connaissent une quatrième année consécutive de forte hausse en volume : + 6 % en 1985, + 4,3 % en 1986, + 3,7 % en 1987, + 3 % en 1988. La poursuite de cette tendance, à peine infléchie, est d'autant plus remarquable qu'en 1987 l'investissement des APUL avait atteint les niveaux records de 1976 et 1982, années qui suivaient un plan national de relance et précédaient des élections municipales.

Avec ce niveau record, les investissements locaux représentent aujourd'hui près des 3/4 du total des investissements publics et 12 % du total de la FBCF française.

L'essentiel des investissements locaux correspond à des travaux de BTP. Pour ce secteur d'activité, les Collectivités Locales représentent aujourd'hui 23 % du chiffre d'affaires sur le marché national.

Les communes qui pèsent pour 80 % dans les investissements locaux totaux ont plus particulièrement développé en 1988 les travaux d'assainissement et de viabilisation. Quant aux départements et régions, leurs investissements nouveaux ont concerné les routes ainsi que les équipements scolaires (lycées et collèges).



Le volume des autres postes de dépenses est pratiquement stable par rapport à 1987. En particulier, pour la première fois en 1988, les charges liées à la dette arrêtent pratiquement d'augmenter grâce aux premiers effets de réaménagement du stock de dette.

Au total, ce mouvement initié par la Caisse des Dépôts, le Crédit Local de France et les Caisses d'Epargne a porté sur près de 1/3 du stock de dette. La part de l'encours souscrit à un taux supérieur à 13 % qui atteignait 8,2 % début

1987 a de ce fait été réduite à 3,8 %. Le taux moyen de l'encours de dette auprès du Crédit Local de France a diminué dans le même temps de plus de 1 %.

Du côté des recettes, les Collectivités Locales bénéficient en 1988 de la reprise de la croissance économique. Les recettes fiscales augmentent en volume de plus de 4 %, moins du fait des taxes d'imposition qui sont stables pour les communes et dont l'augmentation se modère pour les départements et les régions que de l'évolution automatique de l'assiette fiscale. L'assiette de quatre taxes directes augmentent ainsi de 6 % en francs constants.

Egalement liées à l'activité économique, les subventions de fonctionnement et d'investissement de l'Etat ont aussi augmenté en volume.

Les Collectivités locales ont ainsi pu auto-financer la croissance de leurs investissements. Leur recours à l'emprunt est donc stabilisé à environ 54 milliards de francs.

La modernisation du financement local accomplie depuis 2 ans a profondément modifié la structure de la dette : le traditionnel « prêt à taux fixe » est devenu minoritaire face aux nouveaux produits indexés sur le marché monétaire, en écu...

De même, les établissements prêteurs se sont diversifiés autour d'Etablissement de référence, le Crédit Local de France.

**Rendez-vous**

Par G...  
F.D...



interieur ambiant, en tant de...  
passant, d'oeuvre...  
développement des...  
internationaux, en-é-



MAIRIES DE FRANCE

MAIRIE-EXPO88

CNIT PARIS - LA DEFENSE

Rendez-vous le 14 juillet 1989

Par Christian PELLERIN P.D.G. du Groupe SARI

Bientôt le CNIT, Centre des Nouvelles Industries et Technologies, retrouvera sous sa voûte majestueuse, dans le respect d'une architecture extérieure épurée, les fonctions économiques qui lui avaient été attribuées à l'origine de sa construction. Il avait été édifié pour être « au service de l'industrie française et de sa productivité ». Il le sera plus encore, au-delà même des espérances de ses premiers auteurs, son objet pourtant clair, n'ayant pas été totalement rempli.

frant des structures adaptées aux ambitions des entreprises et à l'emploi des plus hautes technologies de gestion et de communication.

Le CNIT voici 30 ans, a été, lors de son édification, décrié, critiqué, disqualifié. On rapporte à son sujet des propos qui font aujourd'hui sourire ! Faudra-t-il en entendre à nouveau ? Tout est possible... Il est des esprits chagrins qui partout, en tous temps, récussent par habitude la novation et la réalité.

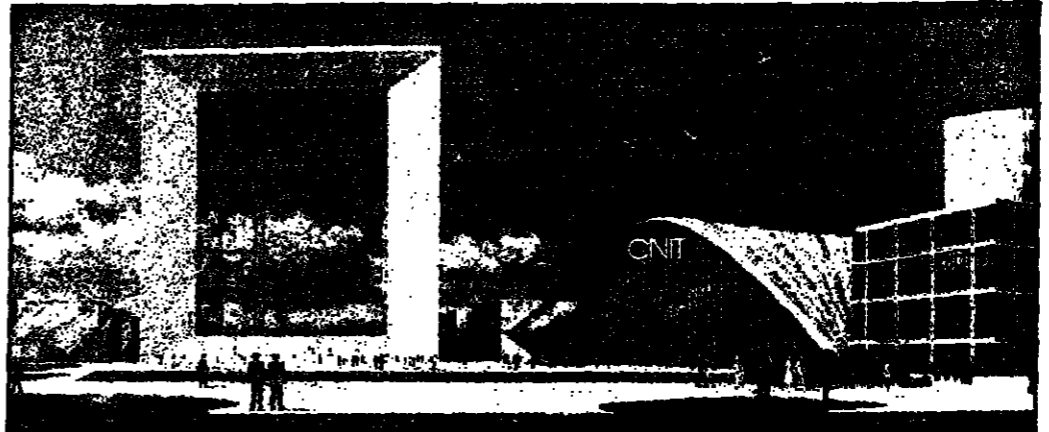
Mais l'histoire donne finalement raison à ceux qui entreprennent ; encore faut-il que par l'usage, la vitalité et l'expansion, les initiatives soient justifiées et, par la clairvoyance, impose une juste appréciation des contraintes du moment et des buts à atteindre.

On sait l'attachement que j'éprouve à l'art de construire, comme à l'architecture. Je crois avoir démontré par nos ouvrages que je n'étais assujéti à aucune idéologie et savais m'écarter des querelles d'écoles ; je demeure pragmatique. On comprendra à cela que le CNIT, appelé à devenir un instrument fonctionnel exemplaire, servira dans ses formes intérieures la beauté de sa voûte et celle de ses façades, la réputation de ses maîtres d'œuvres et d'ouvrages et de ceux qui, pour le compte de l'administration et des bâtiments de France, en ont approuvé le nouveau dessin. Est-ce présomptueux d'espérer que la SARI, ses associés et les collaborateurs, qui autour de moi contribuent avec passion à la renaissance du bâtiment, en soient pour leur part remerciés, au terme des travaux le 14 juillet 1989.



Par un équipement intérieur ambitieux, fonctionnel, dense et puissant, il s'ouvrira 365 jours par an au développement des affaires et des échanges internationaux, en of-

Christian PELLERIN Président-Directeur Général du Groupe SARI



En 1989, le CNIT rénové deviendra, le cœur de La Défense. En effet, il accueillera un ensemble d'équipements au service des entreprises installées sur un site qui constitue déjà le plus grand pôle tertiaire en Europe.

Deuxième équipement : le « World trade center » qui regroupera, sur 40 000 mètres carrés, tous les services indispensables aux entreprises et aux agents intervenant dans le domaine des échanges internationaux.

technologie et de l'entreprise.

Dans un rayon de quelques centaines de mètres autour du CNIT, prendront place, par ailleurs :

— une cité ludique et aquatique dans le nouveau quartier Valmy avec un ensemble hôtelier de 600 chambres.

— une cité de l'automobile à côté du centre commercial des Quatre Temps avec un musée et un centre d'exposition des principales marques.

Premier équipement : l'informatic, la cité des affaires de l'informatique, où 150 entreprises d'informatique, de bureautique et de télécommunications présenteront, en permanence, les matériels et logiciels destinés aux marchés de la communication.

Troisième équipement, enfin : le centre de congrès avec 30 000 mètres carrés de surface d'exposition divisibles, des salles et auditoriums et un complexe hôtelier de haut niveau. Cet ensemble d'équipements fera du CNIT, le nouveau Palais de l'économie, de la

HYMNE LA MARSEILLAISE... DE MARSEILLE

Parti de la Salle du Jeu de paume phocéenne... la Marseillaise : « un chant de guerre devient hymne national ».

Des murs lépreux, une corniche mal recouverte d'une peinture bleu sale : c'est là, au 25 de la rue Thubaneau, au cœur du quartier arabe de Marseille, qu'est née « La Marseillaise ». C'est de là tout au moins, de cet immeuble ravagé par le temps et transformé désormais en hammam, qu'un banal chant patriotique est parti sur les chemins qui devaient le conduire au rang d'hymne national...

On ne l'appelait encore que « Chant de guerre pour l'armée du Rhin ». Et une plaque de marbre gris, plantée entre deux fenêtres de l'immeuble, vient aujourd'hui encore le rappeler aux rares curieux qui passent par là :

« Ici fut chantée pour la première fois à Marseille, par François MIREUR, l'hymne de Rouget de Lisle (un capitaine du Génie qui n'était pas un vrai révolutionnaire et quitta très tôt le service pour ne pas trahir son serment au roi) dut attendre la Monarchie de juillet

Martelé tout au long du chemin, il devint, en arrivant aux Tuileries, ce « Chant des Marseillais » que Dumouriez fit entonner à ses troupes, un moment découragées, aux combats de Jemmapes. Et se transforma purement et simplement, après l'insurrection du 10 août, en « Marseillaise ».

De ce chant-là, officialisé hymne national par un décret du 26 messidor an III (14 juillet 1795), rien n'a changé. Sinon le dessin mélodique qui a été régularisé, et le septième couplet (dit



Robert P. VIGOUROUX, Maire de Marseille et le sculpteur CESAR travaillent actuellement sur un projet de monument dédié à La Marseillaise et qui prendrait tout naturellement place dans la ville de Marseille l'année prochaine.

let pour obtenir une pension après avoir été emprisonné sous la Terreur : le député languedocien était doté d'un joli brin de voix. Et il souleva tant d'enthousiasme parmi les Fédérés phocéens, en entonnant ce chant patriotique, que le « Journal des départements méridionaux » publia le lendemain l'intégralité du « Chant de guerre aux armées des frontières ».

« des enfants », que l'on a ajouté ultérieurement...

Quant à l'immeuble de la rue Thubaneau, son heure de gloire dura quelques temps encore. Pas longtemps. De siège de l'assemblée des « Amis de la Constitution », il se transforma d'abord en « Club des Jacobins » qui accueillit le poste de commandement de la Révolution à Marseille. Puis devint, après la Terreur, un théâtre où l'on donnait un spectacle quotidien de comédies et de vaudevilles. Et de salle de concert enfin, il se mua en établissement de bains après qu'un incendie en ait dévoré la toiture en juin 1834. Symbole d'un centre-ville en pleine mutation sociologique, le voilà aujourd'hui hammam...

Aussitôt imprimé, on le distribua à chaque soldat du bataillon marseillais qui le chantèrent, avant de partir vers la capitale, sous les vivas d'une foule rassemblée autour de l'Arbre de la Liberté récemment planté sur le Cours Saint Louis.

C'était le 2 juillet 1792.

AVEC L'ARBRE JE SUIS 100% MAIRE



BULL, un des tout premiers groupes informatiques, bureautique et télématique européens, est aussi le premier partenaire informatique des maires, des départements et des régions.

BULL propose une offre cohérente dans tous les domaines du traitement de l'information ; et participe ainsi à chacun des événements de la vie du citoyen : état civil, élections, culture, santé, cadastre, informations, aide sociale.

Pour me permettre de me consacrer pleinement à mes administrés, BULL se charge de la gestion des stocks, de la gestion du personnel, de la gestion financière, et de la comptabilité en un mot de toutes les affaires courantes.

Du micro-ordinateur aux grands systèmes, il existe une solution BULL adaptée à la taille de toutes les collectivités.

Avec BULL, j'y gagne, ma mairie y gagne, mes administrés y gagnent à 100 %.

Pour tous renseignements, télé-phoniez à François de Chabroux, responsable Collectivités Territoriales, au (39.02.48.37) ou (39.02.56.61).



CENAT notre patrimoine forestier



Sur cette promenade... les hélicoptères à intervenir... le courageant... par le feu...

RECORDS LOCAUX EN 1988

à travers... records locaux... en 1988... les records... locaux... en 1988...

MAIRIES DE FRANCE MAIRIE-EXPO88

CONFLANS SAINTE-HONORINE

UN PROJET D'ENTREPRISE POUR UN MEILLEUR SERVICE PUBLIC

« Une démarche de projet d'entreprises dans une mairie peut paraître originale et même quelque peu inappropriée pour un service public... » C'est Michel Rocard, lui-même, qui le disait en présentant en janvier 87 son projet d'entreprise, en compagnie de son Premier Adjoint, Jean-Paul Huchou, devenu son directeur de cabinet à Martignon. Le maire de Conflans-Sainte-Honorine ajoutait aussitôt: « Il n'y a pourtant aucune contradiction à mettre derrière le mot entreprise, le mot performance et derrière le mot qualité, dans une mairie comme ailleurs ». Et il est vrai que dans une certaine mesure, la mairie de Conflans-Sainte-Honorine est une grande entreprise avec 650 agents. C'est même la 2e entreprise de la ville, qu'il faut gérer au mieux.

Gérer au mieux, ce n'est plus se contenter d'administrer, mais c'est prendre en compte l'évolution de la vie communale. Depuis dix ans, beaucoup d'équipements ont été réalisés et de nombreuses activités nouvelles sont apparues. En 1977, les équipements de Conflans étaient ceux d'une ville de 15 000 habitants alors qu'elle en comptait 31 000. Enfin, l'idée de projet d'entreprise correspond à l'arrivée de nouveaux élus et à l'évolution du personnel d'encadrement, plus compétent, plus motivé et aspirant eux-aussi à devenir de vrais « managers ». La caractéristique du projet d'entreprise est de faire appel à la participation de tous et donc d'être le reflet de l'expression de l'ensemble du personnel.

LA PARTICIPATION DE TOUS LES AGENTS

Les responsables de services ont animé 69 groupes d'expression entre février et mai 87. Plus de 550 participants ont pu s'exprimer sur le fonctionnement de leur service, leurs relations avec les élus... Selon le secrétaire général, Marie-Renée Toulecc, trois types de problèmes préoccupent les agents: les conditions et l'organisation du travail, les relations internes (avec les élus, l'encadrement...) et enfin l'information et la communication.



Michel ROCARD, Maire de Conflans-Sainte-Honorine et Jacques TOUBON, Maire du 13e, ont choisi la Marianne Doreuse sur le stand de La Caisse des Dépôts et Consignations à Mairie Expo 86 LYON.

Une seconde étape a démarré en juin 87 avec l'organisation de journées interactives permettant questions et réponses en direct et en toute confidentialité. Basée sur le volontariat, la participation à ces journées a été excellente puisque 75% des agents y ont assistés et 217 questions ont été posées. Michel Rocard attribue le succès de ces journées à la transparence de la démarche, la non-censure de l'expres-

DES PROPOSITIONS CONCRETES

En effet, dès la rentrée de

septembre 87, des commissions créatives ont été mises en place pour trouver des réponses concrètes aux problèmes soulevés pendant les journées interactives. Ces séances de travail ont fait l'objet de rapports — « Des solutions pour l'amélioration des services » — présentés aux élus et à l'encadrement.

Le projet d'entreprises est donc en voie d'achèvement et se compose de deux volets: un plan d'action à court terme reprenant les propositions avalisées par le maire et une description plus qualitative du fonctionnement de la mairie, sorte de règles du jeu interne. Pour crédibiliser la démarche, des mesures d'accompagnement avaient été prises: information du personnel sur le budget, octroi à 100 agents d'un crédit de 1 000 F chacun pour améliorer la qualité de ses conditions de travail, actions de formation...

LA MAIRIE DE L'AN 2000

Encore très orienté vers le fonctionnement interne de la mairie, le projet d'entreprise doit aboutir à l'amélioration de la qualité du service public. En instituant un véritable management participatif, c'est la mairie de l'an 2000 que préparent Michel Rocard et son équipe.

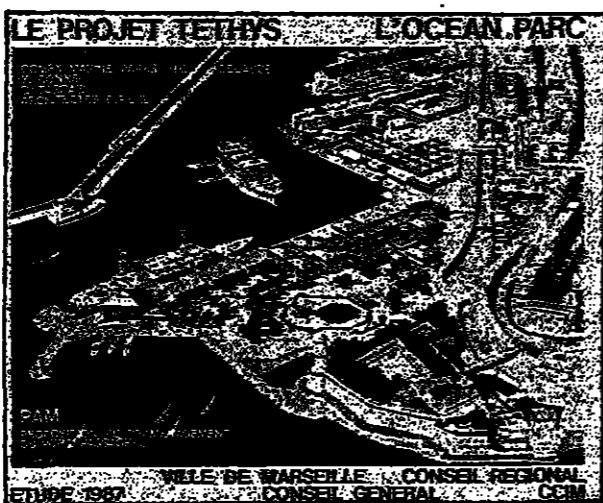
MARSEILLE LE DYNAMISME AVEC LA MER

Née de la mer, après avoir peut-être trop tourné le dos à l'horizon qui l'ouvre sur le Monde, Marseille mire son nouvel avenir dans l'eau de son port.

Eclosion de projets nés de l'imaginaire des architectes, discussions et débats, prises de position, tout s'agit derrière les grilles du port autonome pour la reconstruction d'espaces portuaires jugés très urbanisables...

L'idée n'est pas nouvelle. Dès 1973, on avait osé proposer l'implantation d'un palais des Congrès, sur ces cinq hectares magiques, au pied du Fort Saint Jean, face au Fort Saint Nicolas, à l'entrée du vieux port. C'était bien trop tôt pour demander au port l'éventuel abandon de ce terrain.

D'ailleurs, le Maire de Marseille Robert VIGOUROUX, refuse avec force toute idée qui serait, si peu soit elle, contraire aux activités du port. « Marseille tire une part prépondérante de ses emplois directs et indirects de l'activité portuaire. Je suis bien sûr favorable, dit-il à toute idée novatrice, susceptible de renforcer cette activité primordiale. Tout doit être fait pour développer le trafic marchandises, et le trafic passager dont on sous-estime l'importance ».



« OCEAN PARC » Le projet des architectes Yves BONNEL et Bernard TARRAZI et de la COMEX, Robert P. VIGOUROUX ne cache pas l'intérêt qu'il porte à ce projet. 1 million de visiteurs pourraient ainsi découvrir Marseille.

Trois projets sont sortis des cartons, et soumis par l'initiative du Grand Quotidien de Marseille « Le Méridional » à l'appréciation de ses lecteurs.

André STERN, Architecte a beaucoup construit en Afrique. Il jette le premier le pavé dans la mare et propose un vaste port de plaisance entouré d'un ensemble bureaux-commerces. Un geste architectural non sans souffle qu'il appelle le Triangle Or Bleu.

Atelier 9. Groupe pluridisciplinaire d'architecture et d'urbanisme, propose

née. De plus, je souhaite également que le Port soit plus ouvert aux Marseillais et le projet Thetys-Océan Parc crée les conditions d'accueil indispensables à ces retrouvailles.

Les Marseillais jugeront-ils?... Il reste aux décideurs, Port autonome, ville de Marseille de prendre la mesure du temps et savoir écrire vite, très vite cette nouvelle page de l'histoire du Port de Marseille.

Pour sa part, le Maire Robert VIGOUROUX est tout prêt à être dans cette partie, un partenaire actif.

une vaste réflexion sur tout le domaine portuaire urbain, du Fort Saint Jean à l'estaque, plus de 200 livras la reconversion. Une dimension internationale dans cette proposition qui prévoit également des logements, et la relocalisation de centres de décisions tels que Mairie, Hôtel de région, Foire de Marseille, Palais des Congrès, etc...

La prestigieuse Société COMEX, présidée par F.L.G. DELAUZE, et les architectes Y. BONNEL et B. TARRAZI avec le projet « Océan Parc » apportent l'idée forte d'un parc à terme autour du « sous-marin ». Plus d'un million de visiteurs pourraient ainsi découvrir les charmes de Marseille en venant pour le parc.

Robert VIGOUROUX ne cache pas l'intérêt qu'il porte à ce type de programme. Je retrouve, dit-il dans cette proposition « un ensemble tout à la fois susceptible de rénover l'image de notre ville et celle de son port, mais aussi de conserver à ce site le caractère portuaire indispensable. Je suis très attaché à la création proposée d'une gare maritime de croisières qui devrait permettre à notre ville de devenir une des principales escales en Méditerranée ».

FETES ET CEREMONIES



Le Maire de NEW-YORK, Edward L. KOCH, a reçu au CITY HALL de NEW-YORK, Alain TRAMPOGLIERI, Commissaire Général de MAIRIE-EXPO. Le Premier Magistrat lui a fait les honneurs de l'Hôtel de Ville, lui faisant visiter notamment le service de presse. Le Commissaire Général de MAIRIE-EXPO lui a fait part de son souhait de le recevoir comme invité d'honneur à MAIRIE-EXPO MARSEILLE. N'oubliant pas qu'Alain TRAMPOGLIERI est aussi Conseiller Municipal à SAINT-TROPEZ, Edward L. KOCH lui a demandé spontanément des nouvelles de Brigitte BARDOT.



Alain POHER, Président du Sénat, a remis à Marins BROUSSIER le prix Roland POZZO DI BORGO le sacrant père le plus méritant de France. Monsieur et Madame BROUSSIER ont élevé 17 enfants. Il est aussi Maire de la commune de RANG DU FILIERIS, une commune de 3 500 habitants du Pas de Calais. Roland FAURE, Président de RADIO FRANCE, avait tenu à venir féliciter ce couple méritant et le « Père Maire » le plus méritant de France.



Mireille MATHIEU vient d'enregistrer l'Hymne National accompagné par l'Orchestre Symphonique de la Garde Républicaine, placé sous la direction du Colonel Roger BOUTRY. L'Hymne de la Liberté dit « des Marseillais » (1792) de Rouget de Lisle arrangé à grand cœur et orchestré par Gossec sera un enregistrement de 4'35 de prestige qui sortira en décembre prochain. Ce sera un des grands événements de 1989, année du Bicentenaire.

Alain TRAMPOGLIERI, Commissaire Général de MAIRIE-EXPO, qui a choisi Mireille MATHIEU comme Mariage 88 assistait à cet enregistrement.



Le Tour de France du tableau SAINT-THOMAS s'est terminé début juillet à TOULOUSE où Christian PELLERIN, Président Directeur Général de la SARI était accueilli par le Député-Maire de la ville, Dominique BAUDIS.

MAIRIES DE FRANCE Réalisation: Christian HOYOS Photocomposition: Flash Compo RELATIONS PUBLIQUES DE FRANCE 7 bis, Place du Palais Bourbon - 75007 PARIS - Tél. (1) 47.53.93.16 Prochaine parution: 8 septembre 1988

Les députés du Haut-Karabagh le rattachement de leur région

Les députés de la région du Haut-Karabagh, en Azerbaïdjan, ont voté le rattachement de leur région à l'Arménie. Cette décision a été prise à la majorité de 10 voix sur 15. Les députés ont déclaré que leur région a toujours été liée à l'Arménie et qu'elle doit retrouver son statut de région arménienne.

Le rattachement de la région du Haut-Karabagh à l'Arménie est une décision historique. Elle marque le début d'une nouvelle ère de coopération et de développement entre les deux pays. Les autorités arméniennes ont promis de soutenir pleinement la région dans sa reconstruction et son développement économique.

La région du Haut-Karabagh a souffert de la guerre et de la destruction de ses infrastructures. Le rattachement à l'Arménie permettra de bénéficier de l'aide et de l'expertise arméniennes pour reconstruire la région et améliorer le niveau de vie de sa population.

Les députés du Haut-Karabagh ont exprimé leur confiance en l'avenir de leur région et leur espoir de voir se concrétiser rapidement les projets de développement présentés par les autorités arméniennes.

Le rattachement de la région du Haut-Karabagh à l'Arménie est une décision qui a été accueillie avec enthousiasme par la population de la région. Elle marque le début d'une nouvelle ère de coopération et de développement entre les deux pays.

Les autorités arméniennes ont promis de soutenir pleinement la région dans sa reconstruction et son développement économique. Elles ont également promis de respecter les droits et les libertés de la population de la région.

Le rattachement de la région du Haut-Karabagh à l'Arménie est une décision qui a été accueillie avec enthousiasme par la population de la région. Elle marque le début d'une nouvelle ère de coopération et de développement entre les deux pays.









Société

JUSTICE

Mise en place d'une nouvelle haute hiérarchie judiciaire

M<sup>me</sup> Myriam Ezratty est nommée premier président de la cour de Paris

M<sup>me</sup> Myriam Ezratty, avocat général à la Cour de cassation, a été nommée, le 12 juillet, premier président de la cour d'appel de Paris...

M. Jean-Pierre Cochand, avocat général à la Cour de cassation, a été nommé président de la chambre sociale de la même cour.

La nomination de M. Pierre Arpaillange au ministère de la justice, le départ à la retraite de M<sup>me</sup> Simone Rozès...

Le choix de M<sup>me</sup> Ezratty était attendu. S'il est probable que le poste qu'elle va occuper est particulièrement sensible...

convaincu, aiant que la fermeté. Membre du Syndicat de la magistrature jusqu'en 1981, directrice de l'éducation surveillée...

M. Cochand [Né le 14 février 1927 à La Roche (Charente-Maritime), M. Jean Cochand est licencié en droit...

M. Cochand [Né le 7 décembre 1929 à Nice, M<sup>me</sup> Myriam Ezratty est magistrat depuis 1950. Elle a occupé différentes fonctions...

affaires civiles. Avant d'être nommé conseiller à la cour d'appel de Paris en juin 1978, M<sup>me</sup> Ezratty avait été conseiller technique de 1974 à 1978 au cabinet de M<sup>me</sup> Simone Veil...

M. Cochand [Né le 14 février 1927 à La Roche (Charente-Maritime), M. Jean Cochand est licencié en droit, diplômé d'études supérieures de droit...

M. Lucazeau procureur général à Nîmes. - Le Journal officiel du 13 juillet publie de son côté un décret nommant M. Gilles Lucazeau procureur général près la cour d'appel de Nîmes...

Au tribunal de Paris

Une offre d'emploi « discriminatoire »

« Société de nettoyage recherche pour Paris-18<sup>e</sup>. Trois ouvriers (fem), un chef d'équipe. Horaires 17-20. Place stable. Carte d'électeur obligatoire. »

La dernière mention de cette annonce parue dans le numéro de Carrières et Emplois daté du 2 au 8 décembre 1984 a entraîné mardi 12 juillet la condamnation à 2 000 F d'amende de M. Thiébaud Renger...

IF symbolique

Les poursuites avaient été engagées par la CFDT qui a obtenu le franc symbolique de dommages et intérêts qu'elle réclamait...

Malgré l'argument, le tribunal n'a pu le prendre en considération car les juges constatent que si la loi prévoit l'éventualité d'un « motif légitime » pour refuser un bien ou un service à une personne...

SPORTS

Le Tour de France

Tous en danseuse !

C'était la journée des routiers sprinters néerlandais... et sprinteuses néerlandaises. Jean-Paul Van Poppel a gagné, mardi 12 juillet, la dixième étape Belfort-Besançon...

Pendant ce temps, Patrice Esnault se battait furieusement, et inutilement du reste, dans l'espoir d'arriver seul à Besançon. C'était sa façon de rendre hommage à Jean De Gribaldy...

BESANÇON de notre envoyé spécial

On ne verra sans doute plus beaucoup de sprints comme celui-ci dans le Tour de France. Cent cinquante-cinq coureurs ensemble. Premier, Van Poppel; deuxième, Bontempi; troisième, Eddy Planckaert...

Une nouvelle course commence. Van Poppel, impérial mardi, va maintenant devoir s'efforcer devant les spécialistes des cols durs. Avec la seule ambition de terminer dans les délais...

Les montagnards n'auront cependant pas la partie facile. Aucun d'eux n'est à l'abri d'une défaillance ou d'un « jour sans » : une véritable hantise qui n'épargne personne. Antonin Magne disait souvent : « Le Tour de France est une toile d'araignée que l'on tisse patiemment minute par minute, kilomètre par kilomètre... »

Même Bernard Hinault n'en est pas revenu ! Après ses problèmes de genou, se fringale et son téma, il n'a plus rien à perdre. Entre Belfort et Besançon, il a escaladé le Ballon de Servance...

Les classements

Dixième étape : Belfort-Besançon (149,5 kilomètres) 1. Van Poppel (P-B), 3 h 28 min 31 s; 2. Bontempi (It.), 3 h 30 min 15 s; 3. Planckaert (Bel.); 4. Jorge Dominguez (Esp.); 5. Elliott (G-B)...

TOUR DE FRANCE FÉMININ

Deuxième étape : Lure-Besançon (76 kilomètres) 1. Knol (P-B), 1 h 58 min 44 s; 2. Meijer (P-B), même temps; 3. Sidel (RFA); 4. Brennemann (E-U); 5. Schenzenberger (Sui)...

FOOTBALL : Coupes d'Europe. - Le tirage au sort des coupes européennes, effectué le 12 juillet, n'a pas favorisé les représentants français, à l'exception de Monaco qui rencontrera les Islandais de Valur dans l'épreuve des champions...

TENNIS : Coupe Davis. - Pour rencontrer la Suède, du 22 au 24 juillet à Bastad en demi-finale de la Coupe Davis, l'équipe de France aura la composition suivante : Yannick Noah, Henri Leconte, Guy Forget, Thierry Tulasne et Jean-Philippe Fleurian...

La Cour de cassation déclare irrecevable la requête en révision du procès Vandapuyé

Max-Ernest Vandapuyé, trentisept ans, condamné le 21 mai 1984 par la cour d'assises des Alpes-Maritimes à quinze de réclusion criminelle pour tentative de meurtre sur des policiers, ne sera pas réjugé. La chambre criminelle de la Cour de cassation, saisie d'une demande de révision présentée par son procureur général à la requête du ministère de la justice, a rendu mardi 12 juillet un arrêt d'irrecevabilité (Le Monde daté 8-9 mai).

Vandapuyé observe une grève de la faim depuis le 6 juin, et le 19 juin il a tenté de mettre fin à ses jours à l'aide d'une lame de rasoir. A l'occasion de la demande de révision, il avait sollicité une suspension de peine. La Cour a estimé que, compte tenu de l'irrecevabilité...

des charges utiles des attentats. Après vérifications, les enquêteurs n'ont retenu aucun élément contre M. Robert Wéry, candidat aux législatives de 1986 sur une liste du Front d'opposition nationale, et contre les trois autres personnes. M. Robert Hersant, directeur de publication de Carrières et Emplois a été relaxé...

Les quatre personnes interpellées dans le Gard mises hors de cause

Les quatre personnes interpellées vendredi dans le Gard et transférées lundi 11 juillet à Marseille pour y être entendues dans le cadre de l'enquête sur une série d'attentats à l'explosif commis contre des agences bancaires de la ville dans la nuit du 29 au 30 mars dernier, ont été remises en liberté mardi soir, au terme de leur garde à vue.

Mises hors de cause par les enquêteurs, ces quatre personnes avaient, lors de leur interpellation, été trouvées en possession de 600 grammes d'explosifs agricoles, explosifs dont la nature paraissait similaire à celle des charges utilisées au mois de mars par les auteurs des attentats.

La série d'attentats du mois de mars avait d'ailleurs été revendiquée le 14 avril par l'ex-FLNC (Front de libération nationale de la Corse) dans un communiqué authentifié, ainsi que nous l'indiquions dans notre précédente édition.

La loi d'amnistie Un recours du RPR devant le Conseil constitutionnel

La mise en œuvre de la loi d'amnistie adoptée vendredi 8 juillet par le Parlement et qui devait être effective dès sa publication au Journal officiel devrait être retardée en raison d'un recours déposé par le RPR devant le Conseil constitutionnel. L'amnistie, en effet, ne peut entrer en vigueur qu'après l'avis du Conseil constitutionnel.

Comme prévisible (Le Monde daté 10-11 juillet), cette haute juridiction a été saisie par le RPR sur deux points de la loi : la réintégration des salariés licenciés et l'application de la loi aux DOM-TOM. Le Conseil constitutionnel dispose, en principe, d'un mois pour rendre son avis. Mais au ministère de la justice, on indiquait, mardi 12 juillet, que cette décision pourrait être signifiée avant la fin du mois.

« Bon footballeur, mauvais conducteur : six mois avec sursis. - Le tribunal correctionnel de Bordeaux a condamné, mardi 12 juillet, à six mois de prison avec sursis, 15 000 F d'amende, un an de suspension de permis de conduire et deux amendes de 5 000 et 2 500 F le footballeur international José Touré, poursuivi pour délit de fuite, outrage à magistrat, conduites sans permis, coups et blessures involontaires. Les faits motivant ces délits s'étaient déroulés le 5 juin. Le footballeur avait causé un accident au volant d'un véhicule qu'il conduisait à vive allure sans permis (Le Monde du 8 juin).

Le Monde

7, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09. Tél.: (1) 42-47-97-27. Télex MONDPAR 650572 F. Télécopieur: (1) 45-23-06-81.

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration. Commission paritaire des journaux et publications, n° 57 437. ISSN: 0395-2037. Microfilms et index du Monde. Renseignements au (1) 42-47-99-61.

Table with 5 columns: TARIF, FRANCE, BENELUX, SUISSE TUNISIE, AUTRES PAYS. Rows for 3 mois, 6 mois, 9 mois, 1 an.

ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande. Pour vous abonner, RENOUEVER CE BULLETIN accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus ou par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABO.

BULLETIN D'ABONNEMENT DURÉE CHOISIE. 3 mois, 6 mois, 9 mois, 1 an. Nom, Prénom, Adresse, Code postal, Pays.

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

ART

Lavel

Texte de présentation pour l'exposition 'Lavel'.

Texte de présentation pour l'exposition 'Lavel'.

Les guerres n'étaient pas simples

Texte de présentation pour l'exposition 'Les guerres n'étaient pas simples'.

Texte de présentation pour l'exposition 'Les guerres n'étaient pas simples'.

Texte de présentation pour l'exposition 'Les guerres n'étaient pas simples'.

Texte de présentation pour l'exposition 'Les guerres n'étaient pas simples'.

Texte de présentation pour l'exposition 'Les guerres n'étaient pas simples'.

Texte de présentation pour l'exposition 'Les guerres n'étaient pas simples'.

# ARTS ET SPECTACLES

## AVIGNON 88 Lavelli, l'homme des festivals

**Le Tour de France  
Tous en danseuse !**

Le Tour de France est un événement majeur de l'été. Tous les Français regardent les coureurs s'élancer sur les routes de France, d'Italie et de Belgique. Cette année, le Tour se termine à Paris le 26 juillet. Les favoris sont Mark O'Reilly et Laurent Binda.

Le Tour de France est un événement majeur de l'été. Tous les Français regardent les coureurs s'élancer sur les routes de France, d'Italie et de Belgique. Cette année, le Tour se termine à Paris le 26 juillet. Les favoris sont Mark O'Reilly et Laurent Binda.

Le Tour de France est un événement majeur de l'été. Tous les Français regardent les coureurs s'élancer sur les routes de France, d'Italie et de Belgique. Cette année, le Tour se termine à Paris le 26 juillet. Les favoris sont Mark O'Reilly et Laurent Binda.

Le Tour de France est un événement majeur de l'été. Tous les Français regardent les coureurs s'élancer sur les routes de France, d'Italie et de Belgique. Cette année, le Tour se termine à Paris le 26 juillet. Les favoris sont Mark O'Reilly et Laurent Binda.

Le Tour de France est un événement majeur de l'été. Tous les Français regardent les coureurs s'élancer sur les routes de France, d'Italie et de Belgique. Cette année, le Tour se termine à Paris le 26 juillet. Les favoris sont Mark O'Reilly et Laurent Binda.

Le Tour de France est un événement majeur de l'été. Tous les Français regardent les coureurs s'élancer sur les routes de France, d'Italie et de Belgique. Cette année, le Tour se termine à Paris le 26 juillet. Les favoris sont Mark O'Reilly et Laurent Binda.

On rencontre des gens connus à Avignon, mais ils n'y viennent pas comme à Cannes, par exemple, en tant que tels. Ils sont là en spectateurs. En spectateur professionnellement intéressé : Jorge Lavelli, qui accueillera à Paris, dans son Théâtre de la Colline, Tir et Lir de Marie Redonnet, créé ici. Il arrive tout juste de Spolète, où il a présenté la pièce de Copi Une visite inopportune.

Spolète est une ville musée et son Festival, toujours dirigé par Gian Carlo Menotti, que l'on appelle « le Duc », est plutôt chic. On peut même dire snob, c'est ce que dit Lavelli, qui s'y connaît en festivals, il en a fait plus d'un depuis celui de Berlin où il avait donné le Mariage de Combricewicz, il y a bien longtemps, et il se souvient seulement de la disposition de la salle.

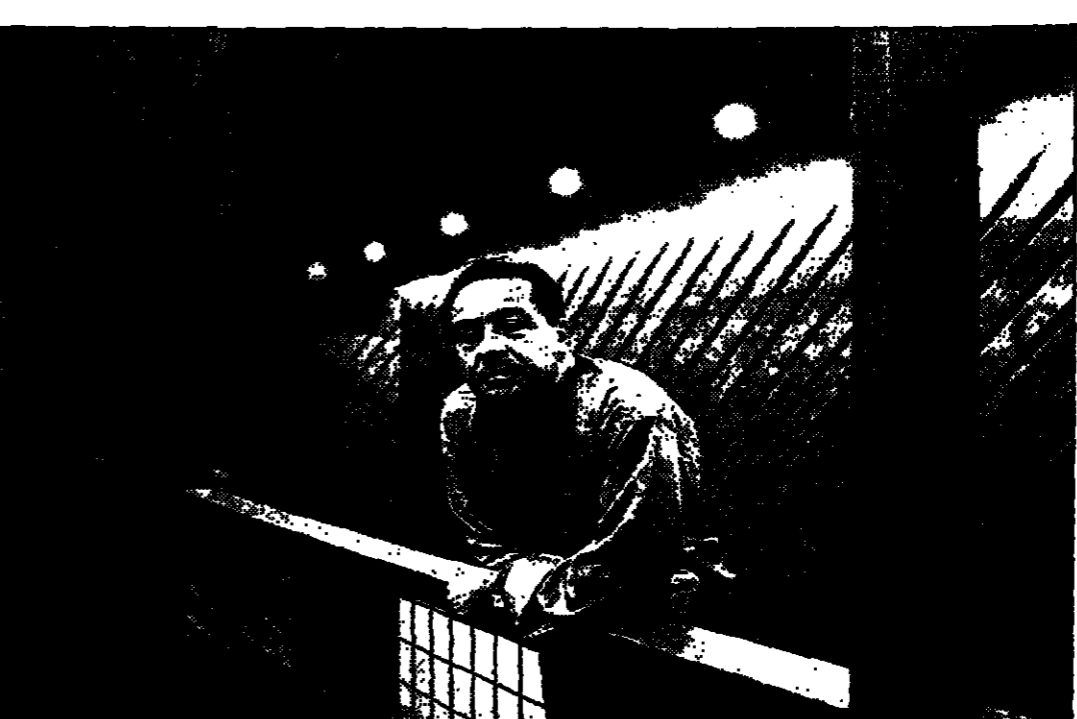
Il a connu Caracas et sa furia latino-américaine. Les gens se battaient pour entrer, se suspendaient aux balcons, il fallait arrêter les représentations pour raison de sécurité. Peut-être n'avaient-ils rien à voir le reste de l'année. A Venise, c'est le contraire. J'y ai amené du théâtre, monté des opéras, j'y suis venu en spectateur. J'y ai vu des choses magnifiques. Je me souviens d'un no à la Fenice, j'étais placé tout en haut. Après l'entracte, je me suis assis au cinquième rang d'orchestre, la salle s'était vidée. La

ville est trop prenante, les Vénitiens sont saturés de beauté, il faudrait leur donner, je ne sais pas, des marches militaires.

**M**ONTER un spectacle pour un festival, c'est quoi ? C'est commencer à répéter dans un endroit fermé, et reprendre le travail dans une autre ville, en plein air généralement. C'est-à-dire de nuit, en faisant très attention au bruit. C'est se plier à toute une série de contraintes inévitables. Alors quoi ? Pourquoi ? Pour toute cette tension ?

« On a la tête vide et on cherche désespérément la lucidité. Il n'y a pas d'échappatoire. C'est comme à l'opéra. On demande au chanteur un travail difficile et pas gratifiant. On a devant soi quatre-vingts personnes de mauvaise humeur, et qui attendent. Avec les comédiens, tu peux partir un moment, dire « je dois téléphoner », prendre un cachet, et laver la figure et revenir. Non, là, si tu t'en vas, c'est la pagaille, ils sont trop. Alors tu restes et tu trouves. »

Jorge Lavelli a fait Aix-en-Provence, Munich, Vienne... Et Avignon : « J'ai aimé surtout les festivals de Vilar. Ils étaient plus désinvoltes. Le public venait pour se défendre. Maintenant, c'est le stress partout. Chez les spectateurs et les professionnels. Mais c'est peut-être moi qui ai changé. »



Jorge Lavelli est venu en spectateur. Il a connu Caracas la chaude, Venise l'indifférente. Il garde une préférence pour l'Avignon de Vilar.

Manoury, Boulez et IRCAM

### Le temps des reconversions

Philippe Manoury, création mondiale de Philippe Manoury, marquera la Nuit de l'IRCAM, le 15 juillet, à Avignon. Bonne occasion d'interroger ce compositeur français de trente-six ans sur ses sept années de collaboration à l'IRCAM et sur la place qu'y occupe Pierre Boulez, héros musical de ce festival.

Son témoignage contrepointe et prolonge celui de Gerald Bennett paru dans le Monde du 7 juillet et qui concernait les premières années de fonctionnement de l'institut parisien. Rappelons que celui-ci, actuellement en cours d'agrandissement, vient d'être ébranlé par le départ de Giuseppe Di Giugno, inventeur de la 4X (1) pour la maison de fabrication de jouets musicaux électroniques, Bonempi, en Italie (Le Monde du 10 mai), et par celui de David Wessel, chercheur américain chargé à Paris de l'ensemble des « systèmes personnels » ou synthétiseurs domestiques.

« J'ai personnellement, beaucoup de tendresse pour les œuvres du premier Boulez, comme ses Structures pour piano. Cette musique radicale, conçue comme des points dans l'espace, dégage aujourd'hui le charme de l'ancien temps. C'était de la musique pure et dure, dans les années 50, aujourd'hui elle paraît moins agressive. L'écriture de Boulez s'est modifiée, comme souvent chez les musiciens aux environs de la cinquantaine. La partie de clarinette de Domains est encore, au début des années 60, de la musique assez austère. Le récent Dialogue de l'ombre double, toujours pour clarinette, est d'un lyrisme beaucoup plus volatile. Boulez dispose désormais d'un métier unique, acquis au contact des orchestres. Dans un passage déjà très chargé de Répons, il m'a montré le rajout d'une partie de tuba pianissimo. Il avait découvert comment cela sonnait pendant la répétition d'une œuvre du répertoire : le tubiste s'était trompé ! Il n'aurait pas pu l'imaginer abstraitement. Ainsi, beaucoup de ses idées lui viennent maintenant de l'orchestre. Il est en train d'orchestrer le Livre pour quatuor, comme il l'a fait pour Visage nuptial. Il écrit sans doute de nouvelles pièces mais, comme il me l'a confié un jour, il semble avoir décidé désormais de « mettre de l'ordre dans ses affaires. »

**Boulez et après ?**

« J'ai, personnellement, beaucoup de tendresse pour les œuvres du premier Boulez, comme ses Structures pour piano. Cette musique radicale, conçue comme des points dans l'espace, dégage aujourd'hui le charme de l'ancien temps. C'était de la musique pure et dure, dans les années 50, aujourd'hui elle paraît moins agressive. L'écriture de Boulez s'est modifiée, comme souvent chez les musiciens aux environs de la cinquantaine. La partie de clarinette de Domains est encore, au début des années 60, de la musique assez austère. Le récent Dialogue de l'ombre double, toujours pour clarinette, est d'un lyrisme beaucoup plus volatile. Boulez dispose désormais d'un métier unique, acquis au contact des orchestres. Dans un passage déjà très chargé de Répons, il m'a montré le rajout d'une partie de tuba pianissimo. Il avait découvert comment cela sonnait pendant la répétition d'une œuvre du répertoire : le tubiste s'était trompé ! Il n'aurait pas pu l'imaginer abstraitement. Ainsi, beaucoup de ses idées lui viennent maintenant de l'orchestre. Il est en train d'orchestrer le Livre pour quatuor, comme il l'a fait pour Visage nuptial. Il écrit sans doute de nouvelles pièces mais, comme il me l'a confié un jour, il semble avoir décidé désormais de « mettre de l'ordre dans ses affaires. »

« J'ai personnellement, beaucoup de tendresse pour les œuvres du premier Boulez, comme ses Structures pour piano. Cette musique radicale, conçue comme des points dans l'espace, dégage aujourd'hui le charme de l'ancien temps. C'était de la musique pure et dure, dans les années 50, aujourd'hui elle paraît moins agressive. L'écriture de Boulez s'est modifiée, comme souvent chez les musiciens aux environs de la cinquantaine. La partie de clarinette de Domains est encore, au début des années 60, de la musique assez austère. Le récent Dialogue de l'ombre double, toujours pour clarinette, est d'un lyrisme beaucoup plus volatile. Boulez dispose désormais d'un métier unique, acquis au contact des orchestres. Dans un passage déjà très chargé de Répons, il m'a montré le rajout d'une partie de tuba pianissimo. Il avait découvert comment cela sonnait pendant la répétition d'une œuvre du répertoire : le tubiste s'était trompé ! Il n'aurait pas pu l'imaginer abstraitement. Ainsi, beaucoup de ses idées lui viennent maintenant de l'orchestre. Il est en train d'orchestrer le Livre pour quatuor, comme il l'a fait pour Visage nuptial. Il écrit sans doute de nouvelles pièces mais, comme il me l'a confié un jour, il semble avoir décidé désormais de « mettre de l'ordre dans ses affaires. »

### Elèves dans Vinaver et Marivaux

#### Les guerres n'étaient pas simples

La Conservatoire est là. Les élèves de Jean-Pierre Miquel se débattent avec Marivaux, ceux de Viviane Théophilidès font redécouvrir Michel Vinaver.

La définition de l'« étudiant » de théâtre n'est plus trop précise, aujourd'hui. Dès la première rentrée d'octobre, parfois même auparavant, les élèves du Conservatoire jouent déjà sur de « vraies » scènes, publiques ou privées. De la même façon, des entreprises industrielles mettent le grappin, à l'avance, sur des filles et des garçons qui préparent Polytechnique, Normale, ou les réservent. Les acteurs, eux, mettent tout de suite la main à la pâte, et sont de vrais professionnels avant d'avoir fait leurs classes.

#### La Poudre de riz de Marivaux

Jean-Pierre Miquel sait fort bien « démaquiller » Marivaux, lui ôter ce que Claudel appelle sa « poudre de riz ». Et si l'on ôte, comme cela, un ton « chichi de gens du monde », il est vrai que Marivaux lance comme personne des flèches nettes qui filent droit dans le mille. Des flèches de franchise, inhabituelles. Toutefois il ne peut se retenir de retomber dans un travers, celui de combiner des chasses-croisées, des faux-semblants, d'invariables mensurations d'aveux et de non-aveux, des simagrées gratuites en vue-tu en voilà qui, à la longue, sont difficilement partageables, à moins que le spectateur, sous le charme, accepte de se métamorphoser en gobe-moche, ce qu'il n'a, hélas, que trop tendance à faire, au théâtre, quand la pièce est comme ci comme ça.

#### L'apport des années de paix

Pincho et Serreau avaient fait des mises en scène brechtianes, intellectuelles, têtes pleines, qui exacerbent les faiblesses du texte. Viviane Théophilidès, avec une finesse de touche remarquable, fait se dresser au contraire tout ce que cette pièce avait de sincère, de sensible, d'intelligent.

Nous voyons et écoutons cette guerre coloniale. Des deux côtés du front. Et même de bien des côtés parce que les attachements et la rupture, avec ces terres lointaines, ce ne fut jamais simple, ce ne le sera jamais il n'y a qu'à lire des auteurs aussi différents que Duras et Saint-John Perse, et tant d'autres. Donc nous assistons aux Coréens de Vinaver, nous entendons « Corée », nous traduisons « Vietnam » ou « Cochinchine », et nous voyons ces étudiants accablés de vingt ans et des poussières, Nathalie Cerda, Zoé Lebréton-Nathalie Akoua, Isabelle

### OFF Comédien à Saint-Etienne

On peut, aujourd'hui, faire une carrière de comédien – un début de carrière au moins – en habitant Saint-Etienne. André Tardy en est la preuve : il vient des ateliers de formation du Centre dramatique. Il a reçu l'enseignement de permanents comme Prosper Dier et de professeurs invités comme Masquich, Dougné, Boëglin, Maratrat. De 1980, où il termine son apprentissage, à 1986, il a joué avec la Comédie stéphanoise, avec ses anciens professeurs et aussi chez Severy dans Cyrano de Bergerac. C'est au cours des représentations qu'il a conçu le projet de mettre en scène Hughes d'O'Neil.

André Tardy a monté l'affaire avec deux acteurs de la région. Comme il était décidé à faire des choses tout en étant corrézien, il lui a fallu créer la « structure » qui lui permettrait de monter les textes de son choix. Il a donc fondé, en décembre 1986, Acte Contact, pour produire son spectacle à l'occasion du quarantième anniversaire de la Comédie de Saint-Etienne, puisque Daniel Benoin avait convié quelques compagnies régionales à y participer. On a vu

Hughes dans une ancienne salle de cinéma mise à la disposition d'Acte Contact par la Caisse d'épargne.

Le lieu était confiné, il avait fallu répéter dans une petite salle de la maison de la culture de Firminy. Néanmoins le spectacle a été bien accueilli. Si bien que le conseil général de la Loire et la ville ont attribué à la compagnie des subventions respectives de 70 000 F et de 10 000 F. D'autre part, la direction régionale des affaires culturelles a apporté une aide pour la création de la musique originale du scénariste Jean Statuat.

Muni de ce matériel, André Tardy (qui entraîne pourtant avec lui entre les deux comédiens, un attaché de presse et un attaché de production) a envisagé sans angoisse sa participation à Avignon « off » : au pie, l'opération serait blanche. Il espère se faire connaître, trouver un public, que rassure la caution de la Comédie de Saint-Etienne – qui produit le spectacle et l'inscrit à son programme de la saison prochaine.

J.-L.L.

\* Hughes, un Cheval fou. 23 h 30, du 9 juillet au 3 août.

**Le Monde**

11 rue de Valenciennes, Paris 10<sup>e</sup>

01 42 15 80 00

---

**ABONNEMENTS**

12 numéros par an

Abonnement annuel : 600 F

Abonnement semestriel : 300 F

Abonnement trimestriel : 160 F

---

**ABONNEMENT**

Le Monde

11 rue de Valenciennes, Paris 10<sup>e</sup>

01 42 15 80 00

MUSIQUES

Rossini perdu et (presque) retrouvé

Du bon usage de l'ornement

La création française d'Armida au Festival d'Aix-en-Provence cette semaine confirme la renaissance du musicien de Pesaro. Grâce à lui revit aussi un art du beau chant longtemps oublié.

On n'en finit pas, décidément, de découvrir Rossini... Cette année encore, après Adelaide di Borgogna, au Festival de Paris, et la Gazza ladra, au Théâtre des Champs-Élysées, le Festival d'Aix-en-Provence présente Armida en création française, une œuvre presque inconnue - encore que Maria Callas l'ait chantée dès 1952 - qui devrait faire l'objet d'un enregistrement, le premier « officiel » : en attendant qu'il sorte, les amateurs de disques pourront dès l'automne se consoler avec la Zelmira que Claudio Scimone prépare actuellement pour Erato.

Le temps est loin où un nouveau Barbier de Séville suffisait à faire événement, où il fallait justifier une reprise du Comte Ory à l'Opéra-Comique... C'était il y a quinze ou vingt ans à peine. Il est vrai que pendant plus d'un siècle Rossini a eu la chance un peu trouble d'être l'immortel auteur du Barbier de Séville. On le savait capable de plus de sérieux et de profondeur, car on jouait régulièrement son ultime ouvrage, Guillaume Tell (créé à l'Opéra de Paris en 1829), mais on préférait le Barbier et l'on ne se souciait guère d'aller voir ce qui valaient les opéras, au nombre d'une quarantaine, sortis de sa plume entre 1810 et 1829.

Cette indifférence à l'égard d'un compositeur pourtant illustre peut sembler étrange alors qu'on connaît aujourd'hui la valeur de ce qu'on dédaignait ainsi. Déformés par la légende d'un compositeur heureux et indolent, on avait peine à imaginer que l'action qu'il exerça sur le théâtre lyrique italien pouvait se comparer, pour sa vigueur un peu despotique, à celle d'un Beethoven dans le domaine de la musique instrumentale à la même époque.

La distance qui sépare Rossini de ses prédécesseurs, Cimarosa et Paisiello, apparaît infiniment plus grande que celle que ses successeurs, Bellini, Donizetti et le jeune Verdi, ont mise entre eux et lui. En comparaison des uns et des autres, l'art de Rossini se révèle infiniment plus riche et complexe. Ce n'est pas sans raisons que ses compatriotes, impressionnés par l'importance qu'il accordait aux accompagnements et par les audaces de son harmonie, l'avaient surnommé « il Tesesco » (« l'Allemand »). Sous une apparence joviale et débonnaire, il cachait certainement une volonté bien arrêtée et savait obtenir de ses interprètes des prouesses assez inhabituelles, quoique toujours favorables à l'expression de leur talent.

En effet, si la musique de Rossini n'est jamais ingrate, elle se révèle singulièrement exigeante. De là son succès éclatant au son temps, lié à celui des chanteurs, puis son oubli progressif au fur et à mesure que disparaissaient ceux qui étaient capables d'en maîtriser les difficultés. Rossini vécut assez longtemps pour assister au déclin de l'art du chant, qui avait brillé d'un ultime éclat dans ses œuvres, car s'il cessa d'écrire pour le théâtre en 1829, après Guillaume Tell, il mourut seulement en 1868, universellement admiré et généreusement traité par ses interprètes.

Massacre à la vocalise

Ce qui caractérise le style vocal des opéras de Rossini, c'est l'abondance, la luxuriance de l'ornementation. Personne après lui n'osera demander une telle agilité du gosier et, faute de chanteurs capables d'assez d'aisance pour donner un semblant de naturel à ces artifices raffinés, l'écriture de Rossini parut bientôt inutilement chargée et incompatible avec la vérité dramatique. On fit une exception pour ses œuvres comiques, car la vocalise, assimilée à l'éclat de rire ou à l'expression de la joie, semble mieux en situation que dans les drames. On en vint même à traiter les coloratures comme des plaisanteries.



Yoshikazu Yamaji, Rockwell Black et Raul Gimenez dans Armida, mise en scène de Jean-Claude Fall à Aix.

L'époque n'est pas si lointaine où, dans les représentations du Comte Ory, les acteurs montraient des signes d'impatience, à la grande joie du public, tandis que l'un d'eux massacrait d'interminables vocalises avec l'air navré d'un mauvais élève obligé de réciter une leçon de morale.

Comme on ne pouvait aller plus loin dans la caricature, on a dû faire machine arrière, et la renaissance qui porte ses fruits actuellement est l'abaissement naturel du mouvement de redécouverte du bel canto entrepris au lendemain de la dernière guerre.

Contrairement à ce que l'on croit parfois, le dix-neuvième siècle n'a pas vu en effet l'apogée du bel canto, mais le déclin progressif d'un art du chant qui brillait de tous ses feux au dix-huitième, à l'époque où les chanteurs italiens travaillaient essentiellement la souplesse de leur voix, étudiaient les rudiments de la composition et se distinguaient par l'art d'orne-

menter adroitement une ligne mélodique réduite sur le papier à sa plus simple expression. Les castres, par exemple, passaient plusieurs années à étudier exclusivement une série d'ornements

raffinés dont ils émaillaient ensuite leur chant et qui leur valait l'admiration des connaisseurs.

Le principe de l'ornementation, qui s'étendait à la musique instrumentale, veut qu'on exécute d'abord ce qui est écrit puis, lorsqu'une phrase, une période ou toute une partie d'un air est reprise, qu'on l'agrémente avec goût, en respectant le caractère général, étant entendu qu'un virtuose inspiré pourra toujours dépasser sans dommage la mesure ordinaire. Peu avant la fin, un point d'orgue laisse le chanteur entièrement responsable de la chute, bonne ou mauvaise, de l'air; c'est ce qu'on appelle, à proprement parler, la cadence (ou, comme on dit au théâtre, la « chute »).

Dans les partitions antérieures au dix-neuvième siècle, il est assez rare de voir écrites ces reprises variées ou ces cadences qui appartiennent à la tradition orale. Il est vraisemblable que la partition des airs ou des concertos de Mozart ne constitue, en certains endroits, qu'un canevas.

Vingt ans après Mozart, Beethoven fixera lui-même les

cadences de son Concerto pour violon ou du Concerto « l'Empereur » ; dans sa Cinquième symphonie, il notera en toutes lettres une brève cadence de hautbois que tout autre aurait seulement indiquée d'un signe. Il entendait ainsi, sans renoncer pour autant à l'effet de la cadence, mettre des bornes à une tradition qui n'était sans doute plus assez vivante au début du dix-neuvième siècle pour s'élever au-dessus de la routine.

C'est précisément à cette époque que Rossini, pour les mêmes raisons, s'applique à écrire très précisément tous les ornements qu'il souhaite voir exécuter, sans exclure par ailleurs la possibilité que les bons chanteurs puissent encore y ajouter.

Il est vraisemblable que l'imagination de Rossini a dépassé ce qu'aurait pu concevoir les chanteurs les plus inspirés de la période précédente, et qu'il porta ainsi le bel canto à un ultime sommet; d'autant qu'il étendit aux duos, aux trios et même aux ensembles des raffinements réservés jusque-là, de par leur complexité, aux seules arias. Seul un compositeur peut maîtriser

une telle profusion de fioritures et obtenir un miraculeux équilibre.

Etendant ce principe à l'orchestre, Rossini tire un parti fructueux de la virtuosité instrumentale qu'il fait briller non seulement dans les ouvertures, mais aussi dans les airs et les ensembles. Le mépris qui pèse encore sur la virtuosité ne doit pas faire oublier qu'en plaçant l'interprète dans une situation critique, aux deux sens du terme, elle porte l'enjeu dramatique dans l'exécution musicale elle-même. Ce n'est pas si négligeable à l'opéra. Ainsi une vocalise bien conduite peut-elle se révéler plus émouvante, musicalement parlant, qu'un récitatif tragique soutenu par les trémolos de l'orchestre.

Tandis que les progrès de la facture des instruments à vent accomplis à cette époque suscitaient un développement de la virtuosité des exécutants, qui s'est encore accentuée de nos jours, celle des chanteurs n'a cessé de s'atrophier, rendant de plus en plus problématique l'exécution fructueuse des partitions de Rossini, et chimérique l'espoir d'y briller.

Esthétique matérialiste

A présent que, sans avoir encore retrouvé l'art de l'ornementation libre (qui reste l'apanage des spécialistes de la musique ancienne), il existe de plus en plus de chanteurs capables de tirer un parti avantageux des pages conçues par l'imagination débordante de Rossini, le public à son tour s'intéresse à un répertoire oublié. A l'occasion, on prend conscience de la grande diversité de ces partitions, de l'opéra buffa au grand opéra romantique. On remarque aussi la qualité de l'orchestration, d'une nouveauté et d'une puissance (dans la force comme dans la douceur) qu'on ne soupçonnerait pas.

Peut-être aussi le caractère « objectif », sinon matérialiste, de cette esthétique a-t-il quelques mauvaises raisons de paraître si séduisant aujourd'hui. Il y aurait là certainement un malentendu, mais ce ne serait pas le premier.

GÉRARD CONDÉ.

Advertisement for 'Flotats' by Companynia. It lists three evenings: 'L'ÎLE DE LA MÉMOIRE' (Triptyque en hommage à Jean Vilar), 'LORENZACCIO', and 'LE MISANTHROPE'. The third evening features 'ELVIRE JOUVET 40'. It is performed and directed by Josep Maria Flotats at the Poliorama Theatre in Rambla dels Estudis, 115, Barcelona. Contact: Tel. (93 34 3) 317 58 32.

Advertisement for 'De diableries en féeries'. It discusses Rossini's operas, particularly 'Armida' and 'Tancredi', and mentions a performance at the San-Carlo de Naples. It includes a section titled 'Un opéra qui déconcerta Naples' and discusses the 'armatura' (ornamentation) in Rossini's music. It also mentions a performance of 'Armida' at the Poliorama Theatre.

Advertisement for 'Clichés Enregistrer' and 'Oncle Carroll'. It features a large graphic of a person and text promoting recording services and a book or album.

Advertisement for 'Portraits d'outre-t'. It features a large graphic of a person and text promoting a series of portraits or a book.



THEATRE DE L'ATHENE LOUIS JOUVET

SAISON 88-89
29 SEPTEMBRE - 10 NOVEMBRE
SIMPLEMENT COMPLIQUE
THOMAS BERNHARD
mise en scène C. COLIN

EXPOSITIONS

Centre Georges Pompidou

Plaque Bonheur, rue Saint-Martin (42-77-12-33). T.l.j. sf mar. de 12 h à 22 h, sam. dim. et jours fériés de 10 h à 22 h.
LES ANNÉES CINQUANTE. Quelques aspects de l'art contemporain, grande galerie. Petit foyer. Jusqu'en 17 octobre.

Musée d'Orsay

1, rue de la Harpe (40-49-48-14). T.l.j. sf mar. de 10 h à 18 h, dim. de 9 h à 18 h, et de 10 h à 21 h.
LA RECHERCHE DES FILMS PERDUS. Exposition dossier. Entrée : 23 F. Jusqu'en 5 septembre.

Palais du Louvre

Entrée principale sur le quai des Tuileries (42-40-39-36). T.l.j. sf mar. de 9 h à 17 h.
L'AN V : Dessins des Grands Maîtres. Pavillon de Flore (2e étage). Entrée : 20 F (gratuit le dim.). Jusqu'en 26 septembre.

Musée d'art moderne de la Ville de Paris

11, av. du Président-Wilson (47-33-61-27). T.l.j. sf lun. de 10 h à 17 h 30, mar. jusqu'à 20 h.
GENEVIÈVE ASSÈ. Entrée : 20 F. Jusqu'en 22 septembre.
YOUNG KURL. Musée des Enfants. Entrée : 15 F. Jusqu'en 11 septembre.

Grand Palais

Av. W. Churchill, pl. Clemenceau, av. Gai-Etienne.
LE JAPONISME. Galerie nationale des Beaux-Arts, musée de la Ville de Paris, 100, rue de la Harpe. Entrée : 10 F. Jusqu'en 21 août.

Musées

A CHACUN SON CARACTÈRE - PORTRAITS DIVERS. Dans l'atelier du sculpteur au milieu des statues et des esquisses. Musée Bonaparte, 25, rue de l'Yvette (46-47-63-46). Mer. et sam. de 14 h à 19 h. Entrée : 15 F. Jusqu'en 15 septembre.
ANNÉES TRENTE, QUARANTE, CINQUANTE. Complément et création Musée de la Ville de Paris, 100, rue de la Harpe. Entrée : 12 F. Jusqu'en 15 septembre.

KIROINE-YANKEL-CHANA OLEOFF

Palais des Beaux-Arts, Musée Bonaparte, 25, rue de l'Yvette (46-47-63-46). T.l.j. sf lun. de 10 h à 17 h 40, mar. jusqu'à 20 h.
LESAGE, MAÎTRE BRODEUR. Musée de la Mode et du Costume, 10, av. de la République (47-20-85-46). T.l.j. sf lun. de 10 h à 17 h 40. Entrée : 25 F. Jusqu'en 20 septembre.

LE MONT SAINT-MICHEL

Parc de la République, 100, rue de la Harpe. Entrée : 10 F. Jusqu'en 21 août.
LA NATURE DE L'ART. Cité des sciences et de l'industrie, parc de la Villette, 30, av. Corentin-Cariou. T.l.j. aux heures d'ouverture du parc. Jusqu'en 25 août.

LE MOUVEMENT SURREALISTE A BRUXELLES ET EN WALLONIE

Centre culturel de Wallonie-Bruxelles, 127-129, rue Saint-Martin (42-71-26-16). T.l.j. de 11 h à 19 h. Jusqu'en 11 septembre.
LE PASSÉ AU PRÉSENT-ART CONTEMPORAIN DU GREENLAND. Maison du Danemark, 142, av. des Champs-Élysées (42-25-08-80). T.l.j. de 13 h à 19 h, dim. de 15 h à 19 h. Fermé le 14 juillet. Jusqu'en 28 août.

LE DÉCOR INTÉRIEUR DES TUILERIES SOUS LE RÉGNE DE LOUIS XIV

Pavillon de Flore. Entrée : 20 F. Jusqu'en 18 septembre.
NOUVELLES ACQUISITIONS DU DÉPARTEMENT DES SCULPTURES 1984-1987. Pavillon de Flore (salle basse). Jusqu'en 26 septembre.

MAGNIFICENCE DE L'ARGENTÉRIE EN INDE AU TEMPS DES MOGOLS

Pavillon des Arts, 101, rue Rambuteau (42-33-52-50). T.l.j. sf lun. de 10 h à 17 h 40. Entrée : 25 F. Jusqu'en 20 juillet.
LE MOUVEMENT SURREALISTE A BRUXELLES ET EN WALLONIE (1924-1947). Centre culturel de Wallonie-Bruxelles, 127-129, rue Saint-Martin (42-71-26-16). T.l.j. de 11 h à 19 h. Jusqu'en 11 septembre.

PISE, UN PROJET POUR LA VILLE

Institut culturel italien à Paris, hôtel de Galliflet, 50, rue de Varenne (42-22-12-78). T.l.j. sf sam. après-midi et dim. de 10 h à 13 h et de 15 h 30 à 19 h. Jusqu'en 22 juillet.
QUAND LES ARABES CARICATURENT. La caricature dans la presse arabe. Institut du monde arabe, 23, quai Saint-Bernard (46-34-25-25). T.l.j. sf lun. de 13 h à 20 h. Jusqu'en 4 septembre.

Galerie

JOERG BADER. Galerie Nikki Diana Marquardt, 9, place des Vosges (42-78-21-00). Jusqu'en 30 juillet.
RICHARD BAQUË. NIKI DE SAINT-FIALLE. JEAN TINGOUËLY. Galerie Beaubourg, 23, rue de Renard (42-71-20-50). Jusqu'en 30 juillet.
ANNA EVA BERGMAN. Galerie l'Etranger, 82, rue Saint-Martin (42-71-85-75). Jusqu'en 22 juillet.

JOUY-EN-JOSAS. Vraiment faux. Le faux artistique, le faux industriel.

Fondation Cartier, 3, rue de la Manufacture (39-56-46-46). T.l.j. sf lun. de 11 h à 18 h. Entrée : 25 F. Jusqu'en 4 septembre.
NEUILLY-SUR-MARNE. Georges Ha et Jabot. L'Arcadie, château Guérin, 39, av. du Général-de-Gaulle (43-09-62-73). Mardi et jeudi de 14 h à 18 h, dim. et jours fériés de 11 h à 18 h. Jusqu'en 25 septembre.
SAINT-DENIS. Salomé. A travers les collections françaises du XIXe siècle à nos jours. Musée d'Art et d'Histoire, 22 bis, rue Gabriel-Péri (42-43-05-10). T.l.j. sf mar. de 10 h à 17 h 30, dim. de 14 h à 18 h 30. Entrée : 12,40 F. Jusqu'en 31 août.

Le Monde DES LIVRES

LA PIONNIÈRE/ONCLE VARRA Tchekhov / May Elévov Théâtre d'Art de Moscou
L'ARTAGAN Christophe Malavoy / Danzas Jean-Loup Rabaillon / Méroune Savary

THEATRE NATIONAL DE CHAILLOT

LA PIONNIÈRE/ONCLE VARRA Tchekhov / May Elévov Théâtre d'Art de Moscou
L'ARTAGAN Christophe Malavoy / Danzas Jean-Loup Rabaillon / Méroune Savary

Centres culturels

GUSTAVE EIFFEL, CONSTRUCTEUR (1832-1923). Tour Eiffel, premier étage, champ de Mars. T.l.j. de 10 h à 23 h. Jusqu'en 15 septembre.
GRAVURE ET ARCHITECTURE DU XIXe SIECLE. Musée des Arts et Métiers de Paris, esplanade du Château. T.l.j. de 11 h à 19 h. Jusqu'en 18 septembre.

Région parisienne

BRÈVRES. Mémoires de guerre. Cent photographies d'Edouard Pelletier. Musée français de la photographie, 78, rue de Paris (69-41-03-60). T.l.j. de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Entrée : 15 F. Du 9 juillet au 11 septembre.
PIERRE TAL-COAT. Galerie Cibaeva, 46, rue de l'Université (42-96-69-57). Jusqu'en 23 juillet.

SAISON 1988-1989, venez récupérer ce livret et le retourner au Théâtre national de Chaillot, 1 place du Trocadéro, 75116 Paris.

LES ANCIENS. Musée Jacquemart-André, 158, bd Haussmann (42-39-04-91). T.l.j. sf mar. de 13 h à 18 h. Entrée : 25 F. Jusqu'en 30 juillet.

LES ANCIENS

Musée Jacquemart-André, 158, bd Haussmann (42-39-04-91). T.l.j. sf mar. de 13 h à 18 h. Entrée : 25 F. Jusqu'en 30 juillet.

JAPON. MARIE MOREL. JE VOUS ÉCRIS

Palais de Tokyo, 13, av. du Président-Wilson (47-23-36-53). T.l.j. sf mar. de 9 h à 17 h. Entrée : 30 F. Jusqu'en 31 juillet.

LES FÊTES AU JARDIN DES TUILERIES

Place de la Concorde, jardin des Tuileries (42-97-48-16). T.l.j. sf mar. de 9 h à 17 h 15. Entrée : 15 F. (8 F dim.). Jusqu'en 31 juillet.

LES DUBUFFÉ

Portraits d'un siècle d'éminence parisienne. Musée du Luxembourg, 15, rue de Valenciennes (42-34-25-95). T.l.j. de 11 h 30 à 18 h 30. Jusqu'en 31 juillet.

LE JAPON ÉTERNEL

Musée Jacquemart-André, 158, bd Haussmann (42-39-04-91). T.l.j. sf mar. de 13 h à 18 h. Entrée : 25 F. Jusqu'en 30 juillet.

JARDINS DE FRANCE 1769-1820

PLACE ROYALE. Musée nationale des monuments historiques, hôtel de Sully - 62, rue Saint-Antoine (42-74-22-22). T.l.j. de 10 h à 18 h. Jusqu'en 28 août.

LE DÉCOR INTÉRIEUR DES TUILERIES

Pavillon de Flore. Entrée : 20 F. Jusqu'en 18 septembre.

NOUVELLES ACQUISITIONS DU DÉPARTEMENT DES SCULPTURES

1984-1987. Pavillon de Flore (salle basse). Jusqu'en 26 septembre.

LE DÉCOR INTÉRIEUR DES TUILERIES

Pavillon de Flore. Entrée : 20 F. Jusqu'en 18 septembre.

Avec MKS... c'est tous les jours 14 juillet

VOTRE TABLE CE SOIR
DINERS
RIVE DROITE
JOHN JAMESON
AU PETIT RICHELIEU
LE COISABRE
RIVE GAUCHE
LA MAHARAJAH
RESTAURANT THOUMIEUX
LA CROÛTE
TERRASSES - PLEIN AIR
LA TOUR D'ARGENT

SALLES 14 JUILLET
18 Écran à Paris
14 Juillet Odéon
14 Juillet Bastille
14 Juillet Beaugrenelle
14 Juillet Parnasse



**BOURSE DE PARIS**  
 14 JUILLET 1988

**INDEX DES COTES**  
 Cote de clôture (en francs)  
 Cote de début (en francs)  
 Différence (en francs)  
 Variation (en %)

**INDICES**  
 Cote de clôture (en francs)  
 Cote de début (en francs)  
 Différence (en francs)  
 Variation (en %)

**SECTEURS**  
 Cote de clôture (en francs)  
 Cote de début (en francs)  
 Différence (en francs)  
 Variation (en %)

**LES**  
 Cote de clôture (en francs)  
 Cote de début (en francs)  
 Différence (en francs)  
 Variation (en %)

**PLEIN AIR**  
 Cote de clôture (en francs)  
 Cote de début (en francs)  
 Différence (en francs)  
 Variation (en %)

**ARGENT**  
 Cote de clôture (en francs)  
 Cote de début (en francs)  
 Différence (en francs)  
 Variation (en %)

Avec MK2  
 c'est  
 tous les jours  
 14 Juillet!

Mai 88  
**CHOCOLAT**  
 Claire Denis

Avril 88  
**BAGDAD CAFE**  
 Percy Adlon

Mars 88  
**SAMMY ET ROSIE**  
*s'envoient en l'air.*  
 Stephen Frears

Février 88  
*La vie est un long  
 fleuve tranquille.*  
 Étienne Chatiliez

Janvier 88  
**Ma vie  
 de chien**  
 Lasse Hallström

Décembre 87  
**Maurice**  
 James Ivory

Octobre 87  
**Au revoir,  
 les enfants**  
 Louis Malle

SALLES 14 JUILLET:  
 18 Écrans à Paris

14 Juillet Odéon  
 14 Juillet Bastille  
 14 Juillet Beaugrenelle  
 14 Juillet Parnasse

Marin Karmitz, éditeur et marchand de films à Paris



MK2 Distribution, 55, rue Traversière, 75012 Paris - Tél. 43.07.92.74

THEATRE

De Ne sont pas jouées le mercredi.
O: Hors

Les autres salles

BERRY (43-57-51-55). O. Poches: 18 h 30. Rel. dim. lun. jeu. (excepté). O. Trop, c'est trop: 20 h 30. Rel. dim. jeu. (excepté).
BOUFFES PARISIENS (42-96-60-64). Si jamais je ne pince: 21 h. Rel. dim. 18 h 30. Rel. dim. soir. lun.

LE GRENIER (43-80-68-01). Ely: son univers impitoyable: 22 h.
MON PETIT CAFÉ-THÉATRE (45-22-78-70). Folies d'été: 21 h 30.
PETIT CASINO (42-78-36-50). Les cinq sont vaches: 21 h. Rel. lun. Nouv. ou sème: 22 h 30. Rel. lun.

Music-hall

L'ARLEQUIN (45-89-43-22). Les frères Amers: 20 h 30. mer. jeu. ven. (dernière).
CAVEAU DES OUBLIETTES (43-54-94-97). Cabaret de la chanson française.
JARDIN DES TUILERIES. Alimabé, 21 h. mer. Dans le cadre de la fête française, musique de 14 juillet.

Ballets

CENTRE MANDAPA (45-89-01-60). Trépas du Kachalaki.
THÉÂTRE DES ARÈNES DE MONTMARTRE (42-23-90-90). Les quatre saisons: 21 h 30. Rel. dim. Chor. Gigi.
LUCERNAIRE FORUM (43-44-57-34). Théâtre solo. Nona. Td et Viscot van Gogh: 21 h 15. Rel. dim. Théâtre rouge.

Opéras

OPÉRA DE PARIS. PALAIS GARNIER (47-42-53-71). Faust: 19 h 30. mer. 15 h. Rel. dim. Opéra en cinq actes de Charles Gounod, livret de J. Barbier et M. Carré.
MONTMARNASSE (PETIT) (43-22-77-74). Le Journal d'un caré de campagne: 21 h. dim. 15 h 30. Rel. dim. soir. lun.

jeu. ven. sam. Au bar. Duo Ludovic de Présoine: 22 h 30. dim. Piano Quartet français.
MONTGOLFIER (40-60-30-30). Olivier France: 22 h. mer. jeu. ven. (dernière).
NEW MORNING (45-23-51-41). Thomas Jamaaladea, James Blood Ulmer: 21 h 30. mer. Calvin Weston, Fostina Dixon, Chob Monson: 21 h 30. mer.

PETIT JOURNAL SAINT-MICHEL (43-26-29-59). Jazz at Five: 21 h. ven.
PETIT OPORTUN (42-36-01-36). D. de Casaf, E. Lazzarini, P. Aert: 23 h. mer. jeu. ven. sam. dim. lun. mer.
LA PINTO (43-26-26-15). Joe Blah, 22 h 30. mer. Robert Lamm: 22 h 30. mer.

LE CINÉMA FRANÇAIS DES ANNÉES CINQUANTE: Nez de cuir (1951), d'Yves Allégret: 14 h 30; Mécènes: à Montmartre (1956), de Gilles Grangier: 17 h 30; Avant le décollage (1953), d'André Cayatte: 20 h 30.

LE CINÉMA FRANÇAIS DES ANNÉES CINQUANTE: Nez de cuir (1951), d'Yves Allégret: 14 h 30; Mécènes: à Montmartre (1956), de Gilles Grangier: 17 h 30; Avant le décollage (1953), d'André Cayatte: 20 h 30.

LE CINÉMA FRANÇAIS DES ANNÉES CINQUANTE: Nez de cuir (1951), d'Yves Allégret: 14 h 30; Mécènes: à Montmartre (1956), de Gilles Grangier: 17 h 30; Avant le décollage (1953), d'André Cayatte: 20 h 30.

CINEMA

La Cinémathèque

PALAIS DE CHAILLOT (47-64-34-24)
MERCREDI
Le Veu (1928), de Victor Sjostrom.
Le Sully in our Alley (1931), v.a., de Maurice Poret.
Le Veu (1928), de Victor Sjostrom.

LE CINÉMA FRANÇAIS DES ANNÉES CINQUANTE: Nez de cuir (1951), d'Yves Allégret: 14 h 30; Mécènes: à Montmartre (1956), de Gilles Grangier: 17 h 30; Avant le décollage (1953), d'André Cayatte: 20 h 30.

LE CINÉMA FRANÇAIS DES ANNÉES CINQUANTE: Nez de cuir (1951), d'Yves Allégret: 14 h 30; Mécènes: à Montmartre (1956), de Gilles Grangier: 17 h 30; Avant le décollage (1953), d'André Cayatte: 20 h 30.

LE CINÉMA FRANÇAIS DES ANNÉES CINQUANTE: Nez de cuir (1951), d'Yves Allégret: 14 h 30; Mécènes: à Montmartre (1956), de Gilles Grangier: 17 h 30; Avant le décollage (1953), d'André Cayatte: 20 h 30.

LE CINÉMA FRANÇAIS DES ANNÉES CINQUANTE: Nez de cuir (1951), d'Yves Allégret: 14 h 30; Mécènes: à Montmartre (1956), de Gilles Grangier: 17 h 30; Avant le décollage (1953), d'André Cayatte: 20 h 30.

LES FILMS NOUVEAUX

L'ATTAQUE DES MORTS-VIVANTS (\*) Film italien de Claudio Michelini.
L'AMÉRICAIN (\*) (All. va.) République Cinéma, 11\* (45-05-51-33) mer. sam. 22 h.

LES AVENTURES DE CHATRAV (Jap. v.l.) Saint-Lambert, 19\* (45-32-91-68) mer. sam. 22 h.
BIRDY (A. va.) Studio Galaxie, 9\* (43-24-72-71) l.j. samedis à 13 h 55 film 5 mm 72.

LE CIEL PEUT ATTENDRE (A. va.) Reflet Logis, 1\* (43-54-42-34) l.j. à 12 h.

LE CINÉMA FRANÇAIS DES ANNÉES CINQUANTE: Nez de cuir (1951), d'Yves Allégret: 14 h 30; Mécènes: à Montmartre (1956), de Gilles Grangier: 17 h 30; Avant le décollage (1953), d'André Cayatte: 20 h 30.

LE CINÉMA FRANÇAIS DES ANNÉES CINQUANTE: Nez de cuir (1951), d'Yves Allégret: 14 h 30; Mécènes: à Montmartre (1956), de Gilles Grangier: 17 h 30; Avant le décollage (1953), d'André Cayatte: 20 h 30.

LES FILMS NOUVEAUX

L'ATTAQUE DES MORTS-VIVANTS (\*) Film italien de Claudio Michelini.
L'AMÉRICAIN (\*) (All. va.) République Cinéma, 11\* (45-05-51-33) mer. sam. 22 h.

LES AVENTURES DE CHATRAV (Jap. v.l.) Saint-Lambert, 19\* (45-32-91-68) mer. sam. 22 h.
BIRDY (A. va.) Studio Galaxie, 9\* (43-24-72-71) l.j. samedis à 13 h 55 film 5 mm 72.

LE CIEL PEUT ATTENDRE (A. va.) Reflet Logis, 1\* (43-54-42-34) l.j. à 12 h.

LE CINÉMA FRANÇAIS DES ANNÉES CINQUANTE: Nez de cuir (1951), d'Yves Allégret: 14 h 30; Mécènes: à Montmartre (1956), de Gilles Grangier: 17 h 30; Avant le décollage (1953), d'André Cayatte: 20 h 30.

LE CINÉMA FRANÇAIS DES ANNÉES CINQUANTE: Nez de cuir (1951), d'Yves Allégret: 14 h 30; Mécènes: à Montmartre (1956), de Gilles Grangier: 17 h 30; Avant le décollage (1953), d'André Cayatte: 20 h 30.

Radio-télévisi

Mercredi 13 juillet

17.00 Heures: Les nouvelles de France.
17.30 Heures: Les nouvelles de France.
18.00 Heures: Les nouvelles de France.

Jeudi 14 juillet

17.00 Heures: Les nouvelles de France.
17.30 Heures: Les nouvelles de France.
18.00 Heures: Les nouvelles de France.

Audience TV du 12 juillet 1988

Table with columns for channel, program, and audience figures. Includes programs like 'Le Grand Journal', 'Le Petit Journal', 'Le 20 heures'.

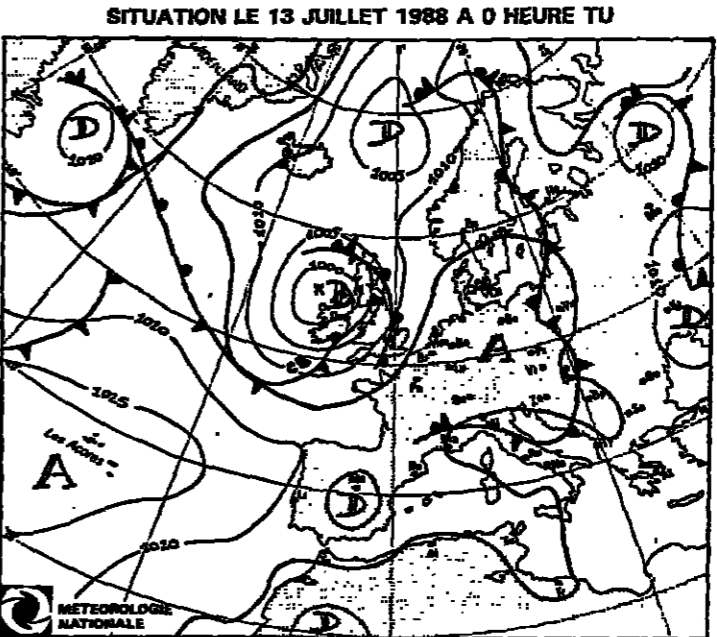
Radio-télévision

Informations « services »

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément du samedi dans dimanche-matin. Signification des symboles : S Signal dans le Monde radio-télévision ; F Film à éviter ; On peut voir ; N Ne pas manquer ; M Chef-d'œuvre ou classique.

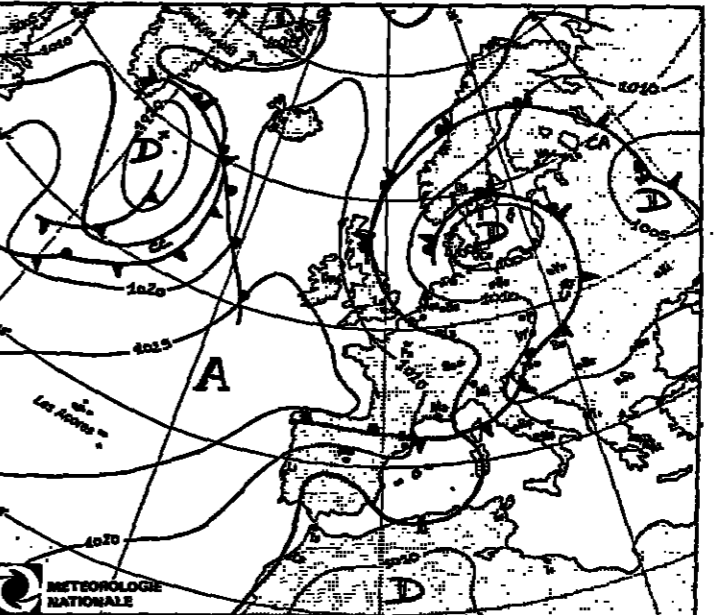
Les services ouverts ou fermés le 14 juillet

MÉTÉOROLOGIE



Evolution probable du temps en France entre le mercredi 13 juillet à 0 heure et le jeudi 14 juillet à 24 heures. La dépression centrée sur la Grande-Bretagne s'éloigne en direction des pays scandinaves. La France retrouve peu à peu l'influence bénéfique de l'anticyclone des Açores...

PRÉVISIONS POUR LE 15 JUILLET A 0 HEURE TU



LEGENDE: ENSOLEILLÉ, BRUMEUSE, NEIGE, etc. TEMPS PREVU LE 14. 07. 88 DEBUT DE MATINÉE

TEMPÉRATURES maximales - minimales et temps observé

Table with columns for location, max temperature, min temperature, and observed weather. Locations include Paris, Lyon, Marseille, etc.

Table for 'MOTS CROISÉS' with a grid and clues in French. Includes 'PROBLÈME N° 4786'.

Mercredi 13 juillet

TF1 20.40 Théâtre: Hôtel du libre échange. Comédie en trois actes de Georges Feytaud, avec Jean Poiret, Marthe Mercadier, Danièle Vollo, Jean-Claude Darras...

A2 20.35 Jeux sans frontières. Emission présentée par Fabrice et Marie-Ange Nardi. En direct du col des Saïas, en Savoie...

FR3 20.30 Théâtre: Moutons au collège. De William Ward, avec Donna Reed, Larry Wilcox, Diane Franklin...

CANAL PLUS 20.35 Théâtre: L'incosme de Florence. De Lacey Sandys, avec Marita Hensler, Daniel Messey, Sky Dumont...

Jeudi 14 juillet.

TF1 13.15 Spécial en direct de l'Elysée. Yves Mounier s'entretient avec le président de la République François Mitterrand...

A2 13.40 Feuilleton: Jeunes docteurs. 14.20 Jeu: Bing parade. Emission présentée par Thierry Boccazo, en direct de Dieppe...

FR3 13.30 Série: Cap danger. Katie et la balaine. 14.00 Magazine: 40° à l'ombre de la 3 (suite). Sommaire: Esté chic, été choc...

Audience TV du 12 juillet 1988 (BAROMÈTRE LE MONDE/SOFRES-NIELSEN)

Table showing TV audience data for July 12, 1988. Columns include channel, time slot, and audience percentage.

FRANCE-CULTURE

20.30 Tire la langue. Le mot. 21.30 La communauté des médias publiques de langue française. Ce samedi 14 novembre 1987...

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Le dit des lieux du monde. (Œuvres de Tomasi, Mazoni, 21.30 Concert d'ouverture (en direct de la cathédrale Saint-Pierre)...

CANAL PLUS

13.30 Série: Soup. 14.00 Théâtre: Sous les étoiles de New-York. De George Sizemore, avec Lucille Ball, Daphne Zuniga...

LA 5

17.30 Série: Shérif, fais-moi peur. 18.30 Jeu: La porte magique. 18.55 Journal images. 19.03 Série: L'été vaillant...

M6

16.15 Jeu: Clip combat. 16.55 Hit, hit, hit, heures! 17.05 Série: Daktari. 18.00 Journal. 18.10 Méloé...

FRANCE-CULTURE

20.30 Nouvelles de Pologne. Textes de Marek Nowakowski: L'état de guerre. La fouille. Le rat. Les coïncidences...

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné les 23 et 24 janvier 1988 à Berlin): Manfred, poème symphonique op. 58, de Chopin...

CANAL PLUS

13.30 Série: Sosp. 14.00 Théâtre: Sous les étoiles de New-York. De George Sizemore, avec Lucille Ball, Daphne Zuniga...

LA 5

17.30 Série: Shérif, fais-moi peur. 18.30 Jeu: La porte magique. 18.55 Journal images. 19.03 Série: L'été vaillant...

M6

16.15 Jeu: Clip combat. 16.55 Hit, hit, hit, heures! 17.05 Série: Daktari. 18.00 Journal. 18.10 Méloé...

FRANCE-CULTURE

20.30 Concert (donné les 23 et 24 janvier 1988 à Berlin): Manfred, poème symphonique op. 58, de Chopin...

CANAL PLUS

13.30 Série: Sosp. 14.00 Théâtre: Sous les étoiles de New-York. De George Sizemore, avec Lucille Ball, Daphne Zuniga...

LA 5

17.30 Série: Shérif, fais-moi peur. 18.30 Jeu: La porte magique. 18.55 Journal images. 19.03 Série: L'été vaillant...

M6

16.15 Jeu: Clip combat. 16.55 Hit, hit, hit, heures! 17.05 Série: Daktari. 18.00 Journal. 18.10 Méloé...

FRANCE-CULTURE

20.30 Concert (donné les 23 et 24 janvier 1988 à Berlin): Manfred, poème symphonique op. 58, de Chopin...

CANAL PLUS

13.30 Série: Sosp. 14.00 Théâtre: Sous les étoiles de New-York. De George Sizemore, avec Lucille Ball, Daphne Zuniga...

LA 5

17.30 Série: Shérif, fais-moi peur. 18.30 Jeu: La porte magique. 18.55 Journal images. 19.03 Série: L'été vaillant...

M6

16.15 Jeu: Clip combat. 16.55 Hit, hit, hit, heures! 17.05 Série: Daktari. 18.00 Journal. 18.10 Méloé...

FRANCE-CULTURE

20.30 Concert (donné les 23 et 24 janvier 1988 à Berlin): Manfred, poème symphonique op. 58, de Chopin...

CANAL PLUS

13.30 Série: Sosp. 14.00 Théâtre: Sous les étoiles de New-York. De George Sizemore, avec Lucille Ball, Daphne Zuniga...







AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

LE MONDE IMMOBILIER

Publicité

Renseignements :  
**45-55-91-82**

Poste 4138 - 4324

CAISSE DE GESTION MOBILIÈRE

CCM

Par décision commune, la Caisse de gestion mobilière et la Société de Bourse B. de Compiègne - G. Augustin Normand S.A. ont décidé de ne pas donner suite aux protocoles d'accords prévoyant la prise de contrôle de la Société de Bourse par la Caisse de gestion mobilière.

LE PREMIER GROUPE ALIMENTAIRE FRANÇAIS

vient d'acquiescer en Grande-Bretagne  
auprès du groupe HANSON PLC  
deux sociétés spécialisées dans les sauces  
**HP Foods et Lea & Perrins**

BSN a été conseillé par

**LAZARD BROTHERS & Co., Limited**

et

**CL-ALEXANDERS LAING & CRUICKSHANK,**  
du groupe CREDIT LYONNAIS

qui a initié cette opération

CL-ALEXANDERS LAING  
& CRUICKSHANK  
Mergers & Acquisitions  
Piercy House  
7 Cophthall Avenue  
LONDON EC2R 7BE

CREDIT LYONNAIS  
Direction Centrale  
des Marchés de Capitaux  
Affaires Industrielles  
20 bis, rue La Fayette  
75009 PARIS

LAZARD BROTHERS & Co., Limited  
21 Moorfields, LONDON EC2P 2HT

**Le Monde**  
**PUBLICITÉ**  
**FINANCIÈRE**

Renseignements :  
**45-55-91-82, poste 4330**



**GROUPE**  
**PELEGE**

Le GROUPE PELEGE, renforcé au niveau de son capital et simplifié dans sa structure, poursuit son développement. Ainsi, les actionnaires de PELEGE SA-SMCI, réunis le 4 juillet 1988 en Assemblée Générale Extraordinaire, ont décidé la fusion des 2 sociétés par absorption de la SMCI par PELEGE SA. Aux termes de cette fusion qui prend effet au 1<sup>er</sup> janvier 1989, le capital de PELEGE SA est porté à 240 millions de F. (Monsieur Michel PELEGE détient à titre personnel 78,2% de ce capital, le CRÉDIT LYONNAIS : 10,6% et les collaborateurs du Groupe 11,2%). L'activité du Groupe se développe dans tous les secteurs de l'immobilier et de la construction. De la promotion au BTP en passant par l'administration de biens, la finance, l'ingénierie... La forte croissance des résultats et du chiffre d'affaires en 3 ans témoigne du développement très important des activités du Groupe. En effet, les résultats du Groupe après impôts en 1988, hors NORD FRANCE, devraient être supérieurs à 50 Millions de Francs. Au regard des 8,2 Millions de Francs de résultats en 1985, le résultat du Groupe aura été multiplié par 6 en 3 ans. Dans le même temps, le volume d'affaires en promotion et administration de biens a été multiplié par 5 en 3 ans, passant de 686 Millions de Francs en 1985 à une prévision de 3,3 Milliards de Francs en 1988. Avec NORD FRANCE, le chiffre d'affaires 88 de l'ensemble du Groupe devrait être de l'ordre de 5,5 Milliards de Francs.

La présente avis est publié à titre d'information seulement.

Juillet 1988



**DEVANLAY S.A.**

**ECU 110.000.000**  
Crédit multi-devises à utilisations multiples à 5/7 ans

Organisateurs : **BNP Capital Markets Limited** et **Société Générale**

Participants et membres du syndicat d'acheteurs :  
Banque Nationale de Paris Société Générale

Crédit Commercial de France Banco Central, Succursale de Paris

Crédit National Istituto Bancario San Paolo di Torino Succursale de Paris

Midland Bank S.A. Société de Banque Suisse

Agent adjudicataire : Société Générale Agent du Crédit : Banque Nationale de Paris

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE** **BNP** BNP Capital Markets Limited

(Publicité)  
**Appel d'offres restreint - Appel à candidature**  
**Programme intégré méditerranéen pour la région**  
**Midi-Pyrénées**

**Objet du marché :**  
Dans le cadre du programme intégré méditerranéen, il est recherché un organisme indépendant qui sera chargé de mesurer l'impact des actions retenues (agriculture, industrie, tourisme, désenclavement) sur l'environnement socio-économique de la région Midi-Pyrénées et de donner son avis sur la mise en œuvre des programmes.

**Capacités et qualités des candidats (à justifier) :**  
Connaissances des sciences économiques, méthodologie d'évaluation au niveau macro et micro économique, analyse, coût bénéfice, programmation rationnelle par objectif. Connaissances en matière d'ingénierie, de programmation et de gestion des projets.

Expérience pratique du fonctionnement de l'administration publique en France et notamment de la gestion financière, de l'organisation et des méthodes de travail administratif et de l'information, dans les exercices antérieurs d'évaluation que ce soit dans le secteur privé ou le secteur public.

Capacité d'expertises spécifiques à la mise en œuvre de toutes les mesures contenues dans le P.I.M. en faisant appel éventuellement à des concours extérieurs mais qui seront bien identifiés le cas échéant dans le dépôt de candidature.

**Date limite de réception des candidatures :**  
Lundi 25 juillet 1988 à 12 heures à la préfecture de la région Midi-Pyrénées - S.G.A.R. - 78, allées Jean-Jaurès, 31000 Toulouse.

**Renseignements et modalités :**  
La consultation ou la communication du cahier des charges relatif au présent marché peut être demandée à la même adresse - M. Claude Saint-Michel, tél. : 61-62-01-49.



prend la parole

aux

1<sup>res</sup> Journées Prospectives

du journal

**Le Monde**

11-12-13 Octobre 1988 à l'UNESCO

Tél. (1) 47.53.70.70

**UAP** SICAV DE L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS

SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT A CAPITAL VARIABLE	AL.T.O.	AL.T.E.F.I.	ACTIONS FRANCE	ACTIONS SELECTIONNÉES	AÉDIFICANDI	L'U.A.P. INVESTISSEMENTS
Orientation	Obligations françaises	Obligations françaises et étrangères	60% minimum actions françaises (CFA & Money)	Valeurs françaises dominantes	Placements à caractère immobilier	Valeurs étrangères dominantes
<b>SITUATION AU 30.06.88</b>						
- Nombre d'actions en circulation	9.280.141	4.932.082	1.917.931	1.417.933	5.727.748	2.128.568
- Actif net total (en millions de F)	1.490,60	817,44	423,93	725,32	3.162,94	1.211,28
réparti comme suit :						
a) France :						
- obligations classiques et indexées	92,9 %	51,78 %	26,1 %	38,6 %	38,7 %	24,3 %
- obligations convertibles		adant	2,5 %	0,6 %	1,6 %	6,1 %
- actions		adant	67,9 %	42,5 %	49,7 %	24,4 %
b) Etranger : actions et obligations	0,9 %	38,2 %	adant	24,2 %	5,2 %	45,1 %
c) Disponibilités + SICAV de trésorerie	6,2 %	10,1 %	6,6 %	2,9 %	4,7 %	6,1 %
- Valeur liquidative de l'action (en F)	173,77	281,74	416,67	518,58	552,16	397,17
<b>PERFORMANCES QUATRIENNES</b>						
(dividende net réinvesti lors du détachement)						
Gain total :						
- sur une période de 5 ans (depuis le 30.6.83)	+ 85,7 %	+ 84,7 %	+ 178 - %	+ 159,8 %	+ 163,1 %	+ 69,9 %
- sur une période de 10 ans (depuis le 30.6.78)	+ 264,82%	+ 258,94%	-	+ 461,52 %	+ 525,88 %	+ 336,90 %

Souscriptions et rachats reçus aux guichets de la **BANQUE WORMS**  
45, Boulevard Haussmann, 75009 PARIS (Tél. 42.66.90.10)  
et dans ses diverses agences

**TEUR HELLENIQUE**  
Société de biotechnologie.  
Société de biotechnologie de recherche et de développement.  
Société de biotechnologie de recherche et de développement.  
Société de biotechnologie de recherche et de développement.  
Société de biotechnologie de recherche et de développement.

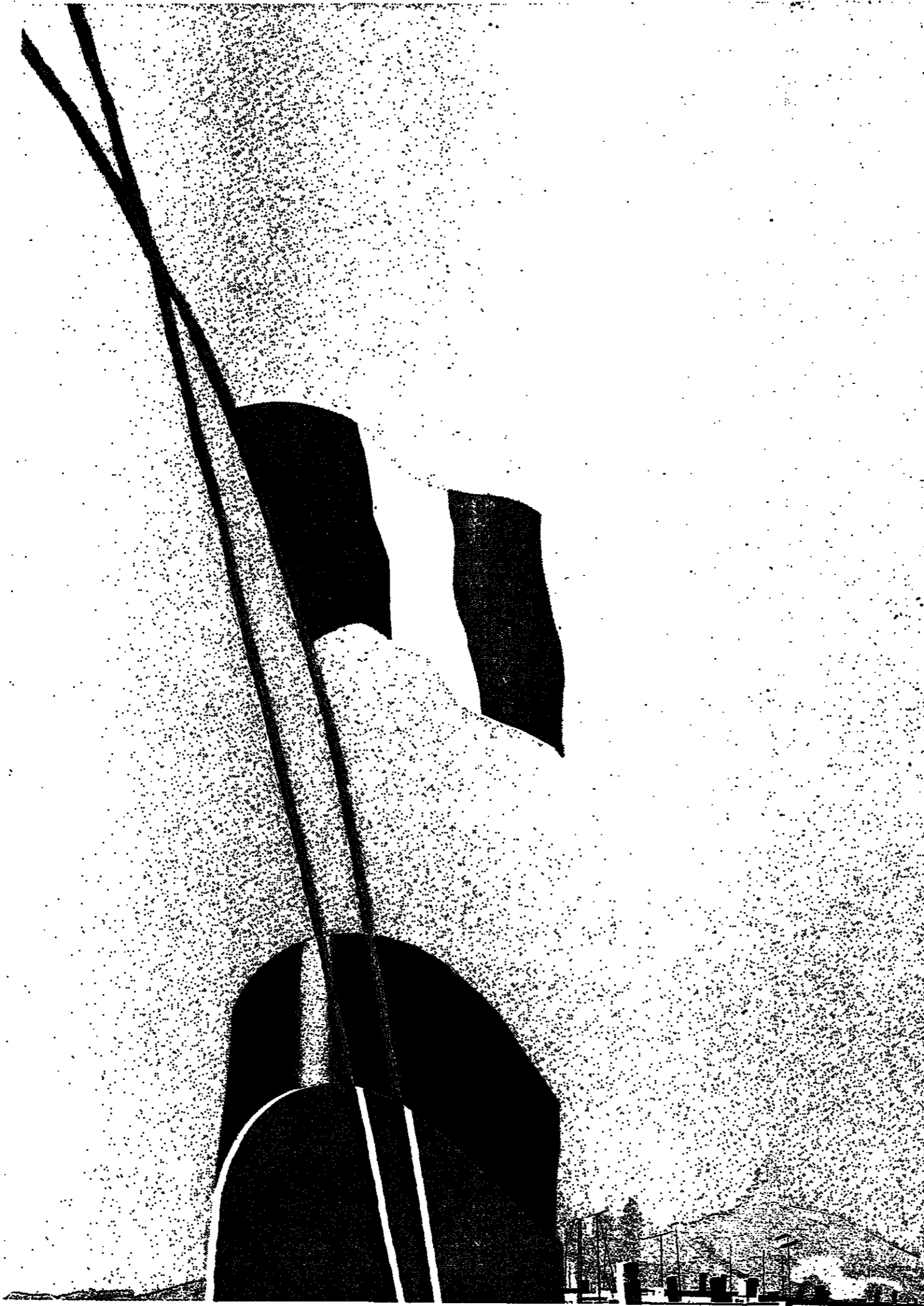
**BILIER**  
villas  
bureaux  
COMMUNICATIONS  
ASSOCIATION ST  
locaux commerciaux  
fonds de commerce  
immobilier information

**NON DES INSTITUTIONNELS**  
OCTA  
101 20 JUILLET DATE 21

(Publicité)

# MAIRIE EXPO

Le rendez-vous annuel des élus et décideurs des collectivités locales



## MARSEILLE

14-18 OCTOBRE 1988



VILLE DE MARSEILLE



CRÉDIT LOCAL FRANCE

SARE

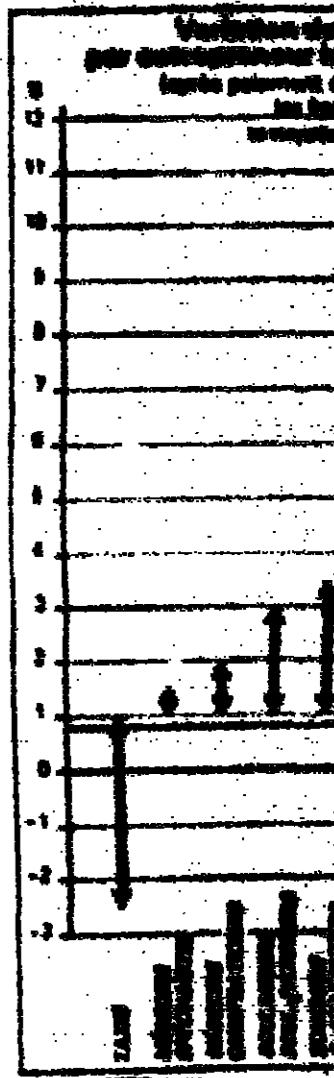


SOCIÉTÉ DES EAUX DE MARSEILLE

Relations Publiques de France, 7 bis, place du Palais Bourbon, 75007 PARIS - Tél.: 47.53.93.16

### Avantage REX entrepreneurs et aux indépendants

Le revenu additionnel de 10% par an, en plus de 10% par an, est accordé aux entrepreneurs et aux indépendants. Ce dispositif, qui a été créé en 1984, a pour objectif de favoriser le développement de ces secteurs d'activité. Les bénéficiaires de ce dispositif sont les entrepreneurs et les indépendants qui ont créé une entreprise avant le 1er janvier 1984. Le montant de ce revenu additionnel est de 10% par an, en plus de 10% par an, pendant une durée de cinq ans à compter de la date de création de l'entreprise.



Le REX est un dispositif de faveur fiscale qui a été créé en 1984. Il permet aux entrepreneurs et aux indépendants de bénéficier d'un revenu additionnel de 10% par an, en plus de 10% par an, pendant une durée de cinq ans à compter de la date de création de l'entreprise. Ce dispositif a pour objectif de favoriser le développement de ces secteurs d'activité. Les bénéficiaires de ce dispositif sont les entrepreneurs et les indépendants qui ont créé une entreprise avant le 1er janvier 1984.

Marseille a été choisie pour accueillir l'événement. La ville de Marseille a été choisie pour accueillir l'événement. La ville de Marseille a été choisie pour accueillir l'événement. La ville de Marseille a été choisie pour accueillir l'événement.



Les revenus des Français entre 1984 et 1987
Avantage aux entrepreneurs individuels et aux indépendants

Entre 1984 et 1987, le revenu national en France (1) a progressé de près de 3% par an. Ce surplus de richesses, qui dépasse d'un point la croissance de la production, a pour origine des gains de productivité.

Il s'explique aussi par un transfert important en provenance de l'étranger sous forme de baisses des prix pétroliers survenues en 1986 et des cours des matières premières. Comment les Français se sont-ils partagé ce surplus de richesses ?

Le mode de répartition de la richesse nationale sur la période 1984-1987 va à contre-courant de l'évolution constatée dans presque tous les pays étrangers, où les salariés ont vu leur pouvoir d'achat progresser sensiblement.

Sur la même période, le pouvoir d'achat des salariés après paiement des cotisations sociales a encore moins progressé : + 0,4% par an en moyenne.

Lorsque l'on prend en considération l'évolution des salaires moyens (après paiement des cotisations sociales) et si l'on tient compte des variations d'effectifs, on constate sur trois ans une hausse de pouvoir d'achat un peu plus forte : + 0,8% par an en moyenne.

Dans le secteur public, les salariés ne sont pas mieux lotis, qu'il s'agisse de la fonction publique (exception faite pour les instituteurs, dont le pouvoir d'achat progresse de 1,5% par an) ou du secteur nationalisé.

Pour les salariés du secteur nationalisé, le pouvoir d'achat baisse d'un pourcentage compris entre 0,3% et 1,6% l'an selon les modes de calcul.

Fortes augmentations du niveau de vie des professions indépendantes. Si les salariés du secteur privé voient leur niveau de vie stagner au cours des trois dernières années, les professions indépendantes en revanche tirent bien, parfois même très bien.

Malgré le krach boursier d'octobre 1987, la période 1984-1987 a été, pour les valeurs mobilières, une année de croissance pour la plupart des autres placements, nettement meilleure que les cinq années qui avaient précédé.

Nouveauté grave à Air Inter. L'inter-syndical des navigants techniques d'Air Inter a déposé un nouveau projet de grève pour le samedi 18 au 24 juillet.

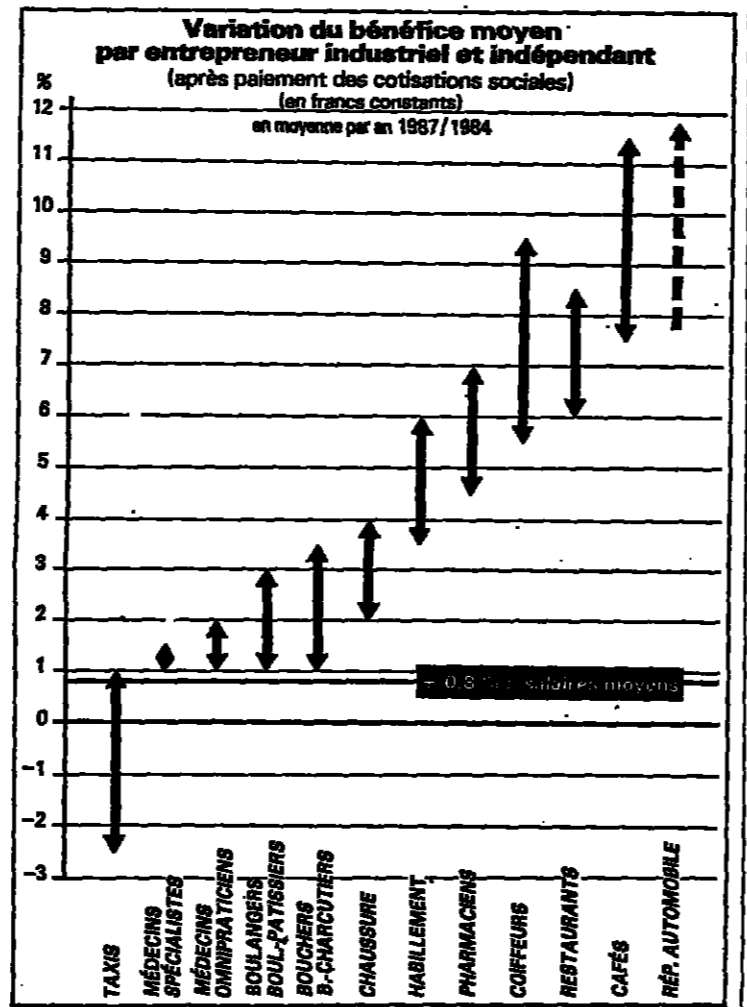
Dégradation du marché du porc. Nous sommes revenus à la situation que nous connaissions il y a un mois, a déclaré, le 12 juillet, M. Michel Van den Bossche, président de la Fédération nationale des producteurs de porc.

Le reste a été attribué aux salariés (25%) et aux non-salariés (20%).

Le montant de la plupart des prestations sociales était, fin 1987, inférieur au pouvoir d'achat à ce qu'il était fin 1984.

Quant aux pharmaciens, la progression de leur pouvoir d'achat est très nette (+ 4,5% à + 7%) mais a été acquise en 1985 et 1986, l'année dernière ayant été médiocre.

- (1) Somme des revenus du travail de l'entreprise et de la propriété.
(2) La performance réelle globale tient compte du taux de rendement nominal ainsi que des plus ou moins-values éventuelles corrigées de la hausse des prix.



Source : CERC

Les orientations du ministre du travail
« La négociation doit être un lieu d'échanges réciproques », rappelle M. Soisson

Extraordinairement isolé et silencieux alors que le monde politique s'agitait autour de lui, M. Jean-Pierre Soisson a commencé à s'exprimer, deux semaines après sa fraccasante nomination.

Il était temps. Ministre contesté du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle, figure symbolique de l'ouverture au centre, M. Soisson a d'abord été comme tétanisé par la hardiesse de son geste.

Même la composition de son cabinet ministériel lui a causé quelques soucis, habituellement peu irrégu- liers. Une désaffection inattendue et des choix retardés ont quelquefois donné l'impression de réticences.

Tout cela est désormais oublié. Depuis quelques jours, le cabinet est constitué autour d'un noyau dur de conseillers qui ne doivent rien, ni à l'opinion ni à l'après.

Sur le dossier de l'emploi, des orientations claires se dégagent. Le ministre Soisson va mettre l'accent sur l'insertion sociale et professionnelle des jeunes, sur la formation et les reconversions, et s'intéressera de près au développement local que M. Philippe Séguin redécouvrit tardivement.

plus ambitieux que le programme expérimental de nouvelles qualifications qu'il avait lui-même lancé en 1985.

Prudemment encore, M. Jean-Pierre Soisson esquise depuis peu les premières lignes de son action.

« Satisfait » sur le plan quantitatif, le bilan révèle « certaines insuffisances sur le plan qualitatif ». Le niveau de négociation inter-professionnelle « contraindra à ce qu'il y ait une véritable négociation de branche encore insuffisante ».

L'individualisation des salaires

Équilibré dans son jugement, il note certes des progrès avec la généralisation de la couverture conventionnelle, mais s'inquiète de « blocages » et de « certains dérapages » qui le conduisent à afficher ses intentions.

« L'amélioration globale de notre économie peut permettre de la négociation salariale de se redéployer sur des bases nouvelles », affirme-t-il en minimisant l'effet négatif de la récente augmentation du SMIC de 0,4% qui ne risque pas « de compromettre le redressement (...), la compétitivité de notre économie ».

La méthode se pratique « dans des conditions souvent insuffisantes sans que les critères de répartition soient suffisamment négociés ».

De même, l'intéressement est « un élément positif », mais « encore faut-il qu'il ne soit pas détourné de son objet ».

précision de certains éléments fixes du salaire », objecte-t-il.

L'inegalité professionnelle

À propos de l'aménagement du temps de travail, M. Soisson relève « certaines dérives » à corriger dans les accords d'entreprise, à cause de l'absence de contreparties notamment.

D'autres sujets de préoccupation proviennent de l'égalité professionnelle, « qui tarde à se traduire dans les faits », des classifications parfois inchangées depuis des dizaines d'années, et surtout des salaires conventionnels.

Quatre orientations

En conséquence, le ministre du travail préconise quatre orientations pour 1988. « Il convient tout d'abord, précise-t-il, de mieux cadrer les négociations sur l'aménagement du temps de travail, de donner une meilleure impulsion à la négociation salariale, d'engager un processus de négociation sur les conséquences sociales des mutations technologiques et d'accélérer la révision des classifications ».

Bien entendu, ce que M. Soisson appelle de nécessaire « corridors de trajectoire » ne suffit pas à définir un programme. C'est pourquoi le nouveau ministre du travail rencontre actuellement les délégations patronales et syndicales pour prendre la température et se préparer à de nouvelles initiatives.

REPÈRES

Automobile
Repli du marché français

Le marché automobile français s'est contracté en juin, avec 141 807 immatriculations, soit une baisse de 6,3% sur juin 1987.

Billet de trésorerie
Les PME vont pouvoir en émettre avec une caution bancaire

Afin de faciliter l'accès des petites et moyennes entreprises au marché des billets de trésorerie, le comité de réglementation bancaire a décidé, mardi 12 juillet, d'abaisser de 5 millions de francs à 1 million de francs le montant minimum de ces billets (le Monde du 8 juillet 1988).

Le montant minimum de ces billets (le Monde du 8 juillet 1988). En outre, la garantie des banques pourra être fournie, facultativement, pour les émissions de billets égales ou inférieures à 3 millions de francs ;

Cette mesure est importante, car, selon le rapport Mentré sur le coût du crédit aux entreprises en fonction de leur taille, 20% seulement des crédits aux entreprises de moins de cent salariés sont accordés à des taux voisins du marché interbancaire (7%).

Prix
+ 2,5% en 1988 confirme M. Bérégovoy

« Ma conviction est que la hausse des prix se situera en 1988 au-dessous de 2,5% à condition qu'il n'y ait pas de flambée du dollar ni de hausse du pétrole », déclare M. Bérégovoy dans une interview au Figaro du 13 juillet.

gouv dans une interview au Figaro du 13 juillet. Cette prévision de hausse (en glissement comme en moyenne annuelle) est celle qu'avait retenue le gouvernement pour 1988 dans ses comptes rendus publics à l'automne 1987.

« Pour ce qui est de la rémunération des comptes à vue, je n'y suis pas hostile à condition que cela ne serve pas de prétexte pour faire payer les chèques. Sur ce point, ma position n'a pas varié, c'est noté », déclare d'autre part M. Bérégovoy dans la même interview.

Croissance
+ 1,1% en France au premier trimestre

La croissance de l'économie française (PIB) augmentée de 1,1% au premier trimestre par rapport au quatrième trimestre 1987, indique l'INSEE qui vient de réviser - légèrement - ses premiers calculs (+ 1,2%).

Commerce extérieur
Contraction de l'excédent japonais au premier semestre

L'accident commercial japonais a atteint 5,92 milliards de dollars en juin contre 5,05 milliards le mois précédent, mais 6,61 milliards en juin 1987, indique le ministère des finances, dans un rapport prélimi-

naire. Si les exportations sont en hausse de 17%, les importations font un bond de 31,6%. Pour les six premiers mois de l'année, le solde positif du commerce extérieur revient ainsi à 33,66 milliards de dollars contre 40,12 milliards un an plus tôt.

Pétrole
Nouvelle chute des prix du brut

Les prix du pétrole brut de mer du Nord (Brent) à Londres sont tombés, le mardi 12 juillet, à 13,90 dollars le baril pour livraison août, leur plus bas niveau depuis novembre 1986, cédant ainsi plus de 60 cents sur les cotations de la veille.

ALAIN LEBEAUBE



Marchés financiers

BOURSE DU 12 JUILLET

Cours relevés à 15 h 13

Table titled 'PARIS Second marché' showing various stock prices and market data.

Marché des options négociables le 12 juillet 1988. A la suite de l'annonce de la Société Paris, nous ne sommes pas en mesure de publier les tableaux de MONOPOL.

MATIF table showing market data for MATIF (Marché à Terme International de France).

INDICES table showing various market indices and their values.

Table titled 'COTE INTERNATIONALE DES DEVISES' showing international exchange rates.

Table titled 'COURS DES BILLETS' showing banknote exchange rates.

Main table titled 'Règlement mensuel' containing multiple columns of stock prices, volume, and market movements.

Table titled 'Comptant (sélection)' and 'SICAV (sélection)' showing selected cash and SICAV (mutual fund) prices.

Table titled 'Cote des changes' and 'Marché libre de l'or' showing exchange rates and gold market data.

PUBLICITÉ FINANCIÈRE. Renseignements : 45-55-91-82, poste 4330

o : coupon détaché - o : offert - d : droit détaché - d : demandé - p : prix précédent - \* : marché corrélu

ÉTRANGER	POLITIQUE	SOCIÉTÉ	ARTS ET SPECTACLES	ÉCONOMIE	SERVICES	TÉLÉMATIQUE
3 Washington renvoie à son tour l'ambassadeur du Nicaragua. 4 Afghanistan : l'aide au retour des réfugiés. 9 URSS : les députés du Haut-Karabakh ont proclamé le rattachement de leur région à l'Arménie.	10 Réorganisation à l'Élysée pour le second septennat. 11 Les réactions de M. Mitterrand aux propositions de M. Gorbatchev.	12 Mise en place d'une nouvelle haute hiérarchie judiciaire. — SPORTS : le Tour de France. 21 COMMUNICATION : rebondissement dans l'affaire Michel Droit.	13 Le 42 <sup>e</sup> Festival d'Avignon. 14 Création d'Armida, à Aix-en-Provence. 15 Clichés du XIX <sup>e</sup> siècle à Orsay et au CNP. — Holbein le jeune à Bâle. 16 Expositions.	25 Les revenus des Français entre 1984 et 1987 : avantage aux entrepreneurs individuels et aux indépendants. — Les orientations du ministre du travail, M. Soisson. 26-27 Marchés financiers.	Abonnements ..... 12 Annonces classées ..... 22 Carnet ..... 21 Météorologie ..... 19 Mots croisés ..... 19 Radio-télévision ..... 19 Spectacles ..... 18	● Admissions aux grandes écoles : ENSAM, INT Ingénieur France et ESC Lyon ..... ECOLES. 38-15 tapez LEMONDE ● Tous les jeux du Monde JEU ● Abonnez-vous au Monde de l'éducation avec 50 % de réduction ..... ABO 38-15 tapez LM

## L'impôt de solidarité sur la fortune En attendant le débat d'automne

L'impôt de solidarité sur la fortune (ISF) devait être examiné, le mercredi 13 juillet, en conseil des ministres. Le texte du projet de loi qui sera discuté au Parlement à la rentrée n'a pas été posé de problème au Conseil d'État, auquel il avait été soumis la semaine dernière. Seule question de fond posée : les membres du conseil d'administration d'une société exercent-ils *ipso facto* des fonctions de direction, une des conditions permettant de bénéficier de l'exonération accordée à l'outil de travail ?

Au fur et à mesure que se précisent les positions sur l'ISF apparaît l'idée que le véritable débat n'a pas encore eu lieu. Ou pas complètement. De même les véritables choix restent-ils probablement à faire. Les positions demeurent, en effet, très éloignées entre les partisans d'un impôt de redistribution, style 1982, et les adversaires de cet impôt, qui n'accepteraient un ISF qu'à la condition d'un réaménagement général des impôts sur le patrimoine (droits de succession, taxes foncières, etc.). Dans le premier groupe se rangent de nombreux élus socialistes, qui n'acceptent pas que l'ISF soit réduit à une mesure symbolique, faisant

notamment valoir l'urgence d'un revenu minimum et la nécessité de le financer par un prélèvement sur les Français les plus riches.

Dans l'autre groupe se rangent les centristes et autres députés de droite non pas hostiles à une mesure de solidarité mais inquiets de voir introduit dans notre système fiscal un impôt à l'« assiette » discutabile (pourquoi tant d'exonérations, comment les justifier, comment les limiter... ?) et aux taux dangereux à manier dans la mesure où les détenteurs du « capital » — que cela plaise ou non — seront de plus en plus courtisés dans l'Europe sans frontière de demain.

Comment présenter son ce débat d'automne MM. Mitterrand, Rocard et Bérégovoy ? Le président de la République est très sensible au lien — qu'il aurait voulu plus étroit dans le temps et dans les sommes en jeu — entre impôt de solidarité et revenu minimum. Pour cette raison, sa préférence aurait été pour des taux plus élevés que ceux qui ont finalement été retenus sous la pression de M. Rocard (moins de 1 %). M. Bérégovoy, dont la convergence de vues est toujours parfaite avec l'Élysée, était partisan

d'une reprise de l'IGF style 1982, avec des taux à peine réduits, supérieurs en tout cas à 1 %.

« L'IGF n'a pas eu d'effets maléfiques de 1982 à 1986. Ne dramatisons pas l'effet d'une mesure qui existe chez la plupart de nos voisins », déclare le ministre de l'économie.

M. Rocard n'est pas tout à fait de cet avis. Sensible à l'argument « solidarité », il accorde beaucoup d'importance à l'effet que risque de produire un impôt par nature mal bâti, discutabile, qui frappera surtout les biens immobiliers — déjà sensiblement imposés à travers les taxes foncières — et qui soulèvera d'interminables débats quant à la définition de l'« outil de travail » qu'on veut exonérer mais qu'il aurait volontiers, lui, imposé à taux très faible.

On lira, d'autre part, la position du groupe de l'Union du centre telle qu'elle s'est exprimée par la voix de son président, M. Pierre Méhaignerie. Suite du débat en octobre au Parlement, un débat qui risque d'être beaucoup plus chaud qu'on ne le pense généralement.

Al. V.

## TUNISIE Suppression de la présidence à vie

TUNIS. — La chambre des députés a adopté, le mardi 12 juillet, en seconde lecture, le projet de réforme de la Constitution. Ce projet, voté une première fois au printemps dernier (*le Monde* du 10 mars) « tend à renforcer le régime républicain et la démocratie » dans le pays. Il porte notamment sur la suppression de la présidence de la République à vie, spécialement instituée, en 1975, pour M. Bourguiba.

Selon les articles amendés, le président de la République est élu au suffrage universel pour un mandat, et il est rééligible deux fois consécutives. Le candidat à la présidence doit avoir quarante ans au moins et soixante-dix ans au plus. M. Bourguiba avait été déposé à l'âge de quatre-vingt-quatre ans.

Le projet d'amendement supprime aussi la succession automatique qui fait du premier ministre le successeur du président, en cas de vacance du pouvoir. Il est aujourd'hui proposé que le président de la chambre des députés prenne en charge les affaires de l'État pour une période de quarante-cinq à soixante jours, au bout de laquelle des élections présidentielles seront organisées.

Ces amendements prévoient aussi des mesures transitoires qui dotent le président Ben Ali, dont le mandat expire en novembre 1991, d'instruments législatifs constitutionnels l'autorisant à « choisir le moment approprié, en cas de nécessité ou si l'intérêt supérieur l'exige, d'organiser des élections présidentielles ou législatives anticipées ». — (AFP.)

## Lancement réussi de la deuxième sonde soviétique vers Phobos

Une semaine après le tir de leur première sonde spatiale automatique Phobos-1 en direction de la planète Mars, les Soviétiques ont une nouvelle fois réussi en lançant, mardi 12 juillet vers 19 heures (heure française), Phobos-2. Comme celle qui l'a précédée, cette sonde d'un peu plus de six tonnes mettra deux cents jours pour parcourir les 190 millions de kilomètres qui la séparent du satellite de la planète rouge. C'est en effet dans les derniers jours de janvier que les deux engins doivent arriver dans la banlieue martienne. A partir de cet instant, les calculs vont se multiplier pour affiner les orbites des deux sondes et préparer ce qui sera le clou de la mission : le survol en rasoties de cette grosse pomme de terre qu'est Phobos.

Cette partie de l'expérience, qui doit avoir lieu entre le 7 et le 9 avril de l'année prochaine pour la première des deux sondes et entre le 25 et le 30 mai pour la seconde, est d'autant plus importante qu'elle devrait permettre d'étudier de près le satellite, qui est peut-être un vestige de l'époque à laquelle se sont formées les planètes du système solaire. A cette fin, outre la mise en route des multiples expériences préparées par une dizaine de pays dont la France, seront déposés à la surface de Phobos deux laboratoires autonomes (DAS) destinés à l'étude mécanique et chimique du sol et un engin, une sorte de santerelle qui,

plusieurs heures durant, effectuera des bonds d'une vingtaine de mètres pour recueillir des informations sur la dureté du sol de Phobos, la gravité qui règne à sa surface et la valeur éventuelle de son champ magnétique.

## Mort du cinéaste américain Joshua Logan

Le cinéaste américain Joshua Logan est mort le 12 juillet à son domicile de Manhattan. Il était âgé de soixante-dix-neuf ans.

Né à Texarkana au Texas en 1908, il fut d'abord un homme de théâtre. Il débuta à Hollywood comme scénariste, collabora en 1938 à la réalisation de *College Mike*, d'Arthur Ripley, pour entrer à Broadway une carrière brillante. Il revint au cinéma en 1955 et tourna *Plein*, chronique de mœurs provinciales, d'après une pièce de William Inge, dont il assure également la mise en scène au théâtre. Le film remporta un grand succès, auquel les interprètes, William Holden, Kim Novak, Rosalind Russell, Susan Strasberg, contribuent. La critique française, et particulièrement les *Cahiers du cinéma*, voient alors en Logan un réalisateur à placer au même rang que Richard Brooks, Robert Aldrich ou Nicholas Ray. C'était peut-être aller un peu vite en besogne.

*Bus-Stop* (1956), toujours d'après William Inge, fait encore illusion grâce à Marilyn Monroe, mélancolique et douloureuse, dans un rôle de chanteuse de beuglant d'Arizona, qu'elle a travaillé avec Lee Strasberg, le maître de l'Actor's Studio. Mais *Sayonara* (1957), lourd mélodrame sentimental, est l'épisode de vérité : tout le monde déchanté.

Logan devait aussi commettre une transposition hollywoodienne de *Fanny*, de Marcel Pagnol (1961), avec Charles Boyer, Leslie Caron, et tourner des comédies musicales à grand spectacle, *South Pacific* (1958), *Camelot* (1967), *La Kerme de l'Ouest* (1969). J.S.

## BOURSE DE PARIS Matinée du 13 juillet Peu d'artifice

A la veille du 14 juillet, la Bourse n'a pas déployé d'artifice pour dissimuler son anxiété. Car, après la fête nationale, seront publiés vendredi les résultats de la balance commerciale américaine du mois de mai. Dans cette perspective, les investisseurs ont préféré se désengager. L'indice instantané perdait ainsi, à la fin de matinée, près de 1,26 %.

Parmi les baisses figuraient les valeurs phares comme Soumer Allibert (- 5 %), L'Air liquide (- 4 %) et Michelin (- 3 %). En hausse se distinguaient l'Institut Mérieux (+ 4 %) et le nouveau LVMH (+ 3 %).

« M. Jospin : La deuxième guerre mondiale devra être étudiée de façon approfondie ». — M. Lionel Jospin, ministre de l'éducation nationale, de la jeunesse et des sports, a déclaré, le mardi 12 juillet, qu'il allait demander aux enseignants des classes de première de veiller à « faire étudier de façon approfondie » la seconde guerre mondiale, qui figure désormais à la fin du programme d'histoire de cette classe. La ministre d'État a souligné et approuvé les inquiétudes suscitées par la suppression de la période 1939-1945 du « menu » des classes terminales, et donc du baccalauréat (*le Monde* du 13 juillet). « On reviendra et reprendra cette période en début de terminale sous forme de bilan. Cela figurera dans les programmes du baccalauréat comme dans les manuels », a précisé M. Jospin. Devant les protestations, l'académicien avait en effet fait ajouter un paragraphe sur le « bilan » de la seconde guerre mondiale aux programmes préparés sous son prédecesseur, et qui ne devaient commencer qu'en 1947.

Le numéro de « Monde » daté 13 juillet 1988 a été tiré à 509 465 exemplaires

A B C D E F G

## La déclaration de l'Union du centre

### « Gouverner sérieusement »

Au nom de l'Union du centre, M. Pierre Méhaignerie a fait, le 12 juillet, au sujet de l'ISF, une déclaration dont voici les passages essentiels :

« Il s'agit de savoir si gouverner autrement, c'est gouverner sérieusement. Car il y a un problème évident de fiscalité du patrimoine en France. Le gouvernement est-il franchement animé d'une volonté de moderniser l'ensemble de notre fiscalité du patrimoine ? Si tel est le cas, qu'il nous propose alors parallèlement à l'ISF une refonte et un sensible allègement de trois impôts qui sont : les droits de succession (...); les droits de mutation à titre onéreux (...); l'impôt foncier (...).

» Manifestement, Michel Rocard n'a pas choisi cette voie. Il a fini par accepter la reconduction d'un impôt archaïque et anti-économique, en obtenant seulement certaines améliorations.

» Durant la discussion du texte, nous nous battons dans quatre directions :

» — Considérer l'ISF comme un à-valoir sur les droits de succession. Cette idée que M. Rocard lui-même a d'ailleurs émise permettrait de répartir le poids des droits de succession dans le temps, d'apporter immédiatement une recette fiscale à l'État, sans alourdir la fiscalité du patrimoine ;

» — Le texte serait voté pour une période provisoire allant jusqu'au 31 décembre 1992 pour permettre au gouvernement de déposer un texte de réforme complète de la fiscalité du patrimoine ;

» — Le plafonnement à 80 % du revenu imposable doit inclure non seulement l'ISF et l'impôt sur le revenu, mais aussi l'impôt foncier. Faute de quoi il conviendrait de réduire le plafonnement à 70 % ;

» — Cette loi doit épargner plus largement les PME, entreprises agricoles, commerciales et artisanales lors de leur transmission.

L'UDC déterminera son vote en fonction des réponses apportées à ces quatre exigences. »

Parce que nous avons édifié notre entreprise sur des principes de rigueur, d'expérience, sur des valeurs sûres, nous pouvons innover chaque jour en matière d'assurance, d'épargne, de prévoyance pour que nos produits et notre service répondent toujours mieux à vos attentes.

**UAP**  
N° 1 OBLIGE.

ANNÉE - N° 13018 - 4.80 F

## Premier accord de principe sur l'Angola et la Namibie

Détente régionale

Le chef de la délégation angolaise a déclaré que les négociations n'ont abouti qu'à un accord sur « un ensemble de principes » — qu'il ne faut pas confondre avec un accord définitif — et que des obstacles importants « sur la voie d'un véritable paix régionale » subsistent.

(Lire page 4.)

## La victoire

Après plus d'une semaine de tergiversations, les députés socialistes ont voté le mercredi 13 juillet, que l'Union du centre (UDC) soit reconnue comme le seul parti représentatif de la majorité présidentielle.

Le candidat UDC, M. Carlos Salinas Garmari, a obtenu 56,36 % des suffrages exprimés soit 51,12 % à M. Carlos Cardenas (coalition de centre et de la gauche) et 17,8 pour M. Manuel Clouthier (Parti d'opposition nationale PAN, droite).

MEXICO de notre correspondant en Amérique centrale

Le vote du 13 juillet est le coup plus dur à la Coalition démocratique (CD) depuis (200) ans.

## LE MONDE diplo

### LE PRIX DE LA PAIX

par CLAUDE JUISSANT

Les États-Unis et l'URSS ont par leur rôle déterminant contribué à la solution d'un conflit qui avait duré plus de dix ans.

NOIRS AMÉRICAINS

Les dirigeants noirs américains ont obtenu un succès important dans la lutte pour la reconnaissance de leurs droits.

A. S. STRASSER